大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人 費彝民
第二萬四千四百一十九號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

毛主席語錄

團結起來，打倒帝國主義和一切反動派。

阿爾巴尼亞 阿爾及利亞 朝鮮越南柬埔寨 歡呼我在聯合國權利恢復

聯大表決表明美帝多年來圖孤立中國反孤立自己

中國反對「兩個中國」的原則性立場受到聯合國其他代表團支持

【據新華社地拉那二十九日電】阿爾巴尼亞「人民之聲報」十月二十七日發表社論，熱烈歡呼聯合國大會通過了阿爾巴尼亞、阿爾及利亞等二十三個國家提出的要求恢復中華人民共和國在聯合國的一切合法權利和立即把蔣介石集團的代表從聯合國及其一切機構中驅逐出去的提案。

社論指出：「聯合國大會的表決反映了全世界愛好自由的人民和全體進步人們的願望，它是我國政府和聯合國其他成員國進行始終不渝的鬥爭的結果，是美帝國主義及其同伙反華的敵對政策的可恥失敗。」

社論接着指出：「聯合國的投票結果表明，美帝國主義多年來所推行的敵視和孤立中華人民共和國的政策遭到了失敗；還表明，由於美國的反動和好戰的政策，受到孤立並愈來愈孤立的不是中國，而是美國。」

社論揭露了美帝國主義二十二年來對中國人民犯下的種種罪行。社論說，美帝國主義的「這種政策和立場遭到了失敗，並在世界人民眼中已經聲名狼藉。因此，最近美帝國主義的頭目尼克松竭力推行他臭名昭著的「兩個中國」和「一中一台」的政策，妄想這樣就可以在新的情況下，更好地繼續他敵視中國的政策。然而，這個政策首先遭到了中華人民共和國政府的堅決反對。中華人民共和國政府在今年八月二十日聲明中重申了它的堅定不移的決心：它決不拿中國人民的原則、利益和主權作交易；堅決譴責美帝國主義的「兩個中國」或「一中一台」的新陰謀。」「中華人民共和國的這一堅定的和原則性的立場受到我國代表團和聯合國其他代表團的有力支持，這一立場使美帝國主義及其走狗的最後一張王牌也徹底輸光了。無論是尼克松的詭計和蠱惑性聲明，還是美國外交官在聯合國幕後大規模進行的活動，也無論是白宮發言人在這次大會上對投票國進行的恫嚇，都不能挽救美帝國主義。他們遭到了可恥的失敗，只能悲哀地承認美國的「一切花招」都完蛋了。」

【據新華社阿爾及爾二十九日電】阿爾及利亞「聖戰者日報」和阿爾及利亞新聞社，分別發表社論和評論，歡呼恢復中華人民共和國在聯合國的一切合法權利。

「聖戰者日報」十月二十七日發表題為「世界史上的一天」的社論說：「在帝國主義陰謀阻撓了二十二年之後，中華人民共和國剛剛於星期一（二十五日）晚恢復了中華人民共和國在聯合國的全部權利。」「蔣介石集團要從它竊據了如此之久的席位上被趕走了。這一勝利實際上超出了聯合國的範圍，而成為世界史上劃時代的事件。」

阿爾及利亞新聞社二十六日晚上發表評論說：「這一事件結束了美國二十多年來所頑固地玩弄的一個大騙局。」

【據新華社平壤三十日電】朝鮮「勞動新聞」十月二十八日就第二十六屆聯合國大會通過阿爾巴尼亞、阿爾及利亞等二十三國提出的要求恢復中華人民共和國在聯合國的一切合法權利，並立即把蔣介石集團的代表驅逐出聯合國的提案發表社論說：「這是中國人民的偉大勝利，是世界上所有珍惜正義和真理的進步人民的共同勝利。」

【據新華社河內三十日電】越南「人民報」十月二十九日就聯合國大會通過阿爾巴尼亞、阿爾及利亞等二十三國提出的要求恢復中華人民共和國在聯合國的一切合法權利，立即驅逐蔣介石集團的提案發表評論，向中國人民表示祝賀。

【據新華社北京三十日電】柬埔寨通訊社十月二十七日就聯合國大會通過阿爾巴尼亞等國提出的要求恢復中華人民共和國在聯合國的一切合法權利和立即驅逐蔣介石集團的提案發表評論說：「這一消息使全世界的革命力量，其中包括為抗擊美帝及其走狗而鬥爭的柬埔寨人民，都感到歡欣鼓舞。只有一小撮頑固地堅持其反對和平與正義的態度的反革命陰謀的帝國主義者及其走狗為此垂頭喪氣。」

【據新華社河內三十一日電】越南南方解放通訊社發表評論說：「聯合國承認中華人民共和國政府為中國人民在聯合國的唯一合法代表，是中國人民的巨大勝利。」「上述事件以及最近世界上一系列國家承認中華人民共和國並與它建立外交關係一事，證明了中華人民共和國在國際舞台上的強大，同時也表明了美帝國主義反對中國的陰謀的破產。」

亞非各國乒乓團抵京 首都人民熱情歡迎

各國乒乓代表團在友好氣氛中舉行抽籤式

【本報綜合報道】亞非乒乓球友好邀請賽即將在十一月三日開幕，連日來各國乒乓代表團相繼抵京。

國際乒聯第一副主席後藤鉀二，日本、毛里求斯、突尼斯的乒乓球代表團，三十日晚上乘飛機到達北京。

後藤鉀二是日本乒乓球代表團團長，副團長是竹原英太郎；突尼斯乒乓球代表團團長是盧埃塔尼·薩拉赫丁。

尼泊爾乒乓球代表團團長納拉·沙姆謝爾·拉納，今天同機到達北京。

三十一日凌晨到達的有喀麥隆、阿爾及利亞、科威特、黎巴嫩、利比里亞、巴基斯坦、也門民主人民共和國、蘇丹的乒乓球代表團。

肯尼亞乒乓球代表團團長艾·盧賈佐同機到達北京。

應邀前來參觀亞非乒乓球友好邀請賽的國際乒聯名譽秘書長文特，也到達北京。

首都工、農、兵廣大羣眾以十二萬分的熱情，祝賀亞非乒乓球友好邀請賽即將開幕，熱烈歡迎參加邀請賽的各國朋友們。

北京第二機床廠工人說，首都工人以最真摯的感情祝賀亞非乒乓球友好邀請賽即將開幕，並深信這次邀請賽定能增進亞非各國人民和運動員之間的友誼，促進亞非乒乓球運動的發展。

我國人民和亞非各國人民之間一向存在着深厚的友誼。我國乒乓球運動員這些年來在和亞非各國乒乓球運動員相互訪問中也交了許多朋友。朋友們又在北京歡聚在一起，更是使人特別高興。我們以兄弟般的熱忱歡迎來自亞非國家和地區的朋友們，也期望他們像在自己家裏一樣度過一在北京的日子。

北京紅星中朝友好人民公社社員說：亞非乒乓球友好邀請賽就要開幕了。我們北京郊區的廣大貧下中農聽到這個振奮人心的喜訊後，無不歡欣鼓舞。

亞非朋友的到來，為我們向亞非各國人民學習創造了好條件。毛主席教導我們：「國無論大小，都各有長處和短處。」在這個學習的極好機會中，我們一定要認真向亞非各國朋友學習，虛心學習各國人民的革命精神，學習各國運動員的好思想、好風格和先進技術，以增進友誼，加強團結，促進乒乓球運動的發展，在球藝上共同提高。

北京衛戍區的解放軍戰士說：中國人民十分珍視同亞非人民之間的友誼。在第三十一屆世界乒乓球錦標賽和在與亞非各國運動員互相訪問中，我國運動員由於執行「友誼第一，比賽第二」的方針，進一步增進了同亞非人民和運動員之間的友誼。

今天，亞非各國和地區乒乓球代表團來到北京，帶來了亞非人民對中國人民的深情厚誼，使我們感到十分高興。我們一定虛心向亞非各國人民學習，同亞非各國人民一道為不斷加強亞非人民的友誼做出貢獻。

我們衷心祝願亞非乒乓球友好邀請賽圓滿成功。

比賽共分十個項目 七項種子名單公佈

【新華社北京三十日電】亞非乒乓球友好邀請賽抽籤儀式，今天在北京舉行。

參加亞非乒乓球友好邀請賽的朝鮮民主主義人民共和國、埃及、日本、毛里求斯、尼泊爾的代表團代表，以及已經到達北京的各國乒乓球代表團團長或代表，應邀出席了抽籤儀式。

抽籤儀式由亞非乒乓球友好邀請賽籌備委員會副主任、友好邀請賽裁判長魏挺主持。

這次友好邀請賽，共進行女子團體、男子團體、女子單打、男子單打、女子雙打、男子雙打、男女混合雙打、少年女子單打、少年男子單打、元老賽共十個項目的比賽。邀請賽的抽籤，根據友好邀請賽發起國會議商定的比賽辦法和由發起國代表組成的技術協商委員會商定的種子名單，公開進行。女子團體、男子團體、女子單打、男子單打、女子雙打、男子雙打、男女混合雙打七個項目的種子順序是：

女子團體：日本、中華人民共和國、朝鮮民主主義人民共和國、印度、越南民主共和國、馬來西亞、加納、埃及、尼日利亞；

男子團體：中國、日本、朝鮮、印度、伊朗、尼日利亞、埃及、越南、加納；

女子單打（只排前八名）：李莉（中國）、大關行江（日本）、朴英玉（朝鮮）、阮氏梅（越南）、阿·達克瓦（尼日利亞）、陳雪鳳（馬來西亞）、埃·杰克斯（加納）、馬·加阿比（埃及）；

男子單打（只排前八名）：李景光（中國）、長谷川信彥（日本）、朴信一（朝鮮）、賈甘納特（印度）、阿·赫賈齊（伊朗）、艾耶蒙羅（尼日利亞）、賈·埃茲（埃及）、阮玉潘（越南）；

女子雙打：大關行江、今野安子（日本），朴英玉、鄭懷穎（朝鮮、中國），阮氏梅、何雪鳳（越南），埃·杰克斯、南·奧克貢（加納）；

男子雙打：長谷川信彥、今野裕二郎（日本），朴信一、金昌浩（朝鮮），宋保華、納炳新（馬來西亞），艾耶蒙羅、松莫拉（尼日利亞）；

混合雙打：郗恩庭、鄭懷穎（中國），井上哲夫、越仲洋子（日本），朴信一、朴英玉（朝鮮），阮玉潘、阮氏梅（越南），米·卡邁勒·阿里、穆克吉（印度），賈·埃茲、納·卡邁勒（埃及），奧·寧耶、埃·杰克斯（加納），巴·奧比薩尼亞、莫·貝約庫（尼日利亞）。

女子少年單打，男子少年單打和元老賽三個項目，均不排種子。

抽籤自始至終在友好的氣氛中進行。抽籤結束時，在場的亞非各國乒乓球代表團團長或代表熱烈鼓掌，對抽籤結果表示滿意。

港澳參觀團昨抵京 觀摩亞非乒乓友好邀請賽

李添顏同珍梁秩智率領 電影隊先期到達

李夢華王福勇莊則棟梁麗珍等前往車站迎接

【新華社北京三十一日電】前來北京觀摩亞非乒乓球友好邀請賽的港澳參觀團成員和記者共二十八人，在團長李添，副團長顏同珍、梁秩智的率領下，今天早晨乘火車到達北京。有關方面負責人李夢華、王福勇、陳南以及乒乓球運動員莊則棟、梁麗珍等，前往車站迎接。

先期來到北京的港澳電影隊部分成員，也到車站迎接。

周總理賀阿爾及利亞國慶

感謝阿在聯大為恢復我權利所作重大努力

【新華社北京三十一日電】中華人民共和國國務院總理周恩來，十月三十一日打電報給阿爾及利亞民主人民共和國革命委員會主席、政府總理胡阿里·布邁丁，熱烈祝賀阿爾及利亞民主人民共和國國慶。電報全文如下：

阿爾及利亞民主人民共和國革命委員會主席、政府總理胡阿里·布邁丁閣下：

在阿爾及利亞民主人民共和國國慶的時候，我代表中國政府和人民，向閣下，向阿爾及利亞政府和人民，表示熱烈的祝賀。

阿爾及利亞政府和人民在閣下的領導下，在維護民族獨立和國家主權、清除殖民主義勢力、發展本國經濟和文化等方面，不斷取得成就。在國際事務中，阿爾及利亞政府堅持正義立場，反對帝國主義的侵略政策和戰爭政策，反對大國霸權主義和擴張主義，支持各國人民維護民族獨立和爭取民族解放的鬥爭，為亞非人民的團結反帝事業作出了貢獻。中國政府和人民對你們所取得的成就感到十分高興和欽佩，並且衷心祝願你們取得新的勝利。

中、阿兩國人民在反帝、反殖的共同鬥爭中建立了深厚的戰鬥友誼。我們兩國的友好合作關係在和平共處五項原則的基礎上不斷獲得發展。我相信，在雙方的共同努力下，我們兩國人民的友誼和兩國之間的友好合作關係將進一步鞏固和發展。

借此機會，請允許我代表中國政府和中國人民對阿爾及利亞政府在聯合國第二十六屆大會上為恢復中華人民共和國在聯合國的一切合法權利所作的重大努力，表示衷心的感謝。

中華人民共和國國務院總理 周恩來

一九七一年十月三十一日於北京

我從七個方面認識中國

日中文化交流協會訪華團團員 加藤周一

從香港越過邊境進入中國大陸，乘火車到廣州，下榻旅館，連同越過邊境、辦理入境手續以及等待火車的時間在內，大約是半天的行程。僅僅是這半天的行程，就已經給旅行者充分的印象：這已經是同西歐和日本的社會全不相同的另一個世界。在那裏，所有的事都是（同資本主義社會）「反轉過來」的。在我們的社會裏被強調的價值，在那裏幾乎是被無視的；在我們的社會裏沒有任何人注意的事物，在那裏卻是人們關心的事。今天的中國，幾乎是一個「相反的世界」。

第一，「金錢」的作用完全不同。火車站、公共建築物、街頭廣場，沒有為了賣貨賺錢的「廣告」。例如，一個二十八歲在北京工作的婦女（翻譯工作人員）每月工資五十元。住在連浴室、廚房在內的房子內，房租二元，伙食費十二元到十五元，衣服是每年國慶節新製一次，穿用一年。今天的中國的生活，不論是在工作場所及日常的一切機會中，人人都是穿着相同的人民服，完全沒有準備幾套不同衣服的必要。當然，另外也買自行車，買收音機。但是，電視和汽車都沒有每個人使用的問題存在，所以，不是支出的對象。每月工資五十元，還有儲蓄。

中國經濟，起碼在現在來說，可以說是顯着的低收入與衣食住行都是低開支的組合。它與「有錢能使鬼推磨」的社會對照起來，實在令人印象很深。

第二，中國的社會，把男女差別縮到極小程度。婦女沒有一個人化粧。不論年齡，多數穿着解放軍制服或人民服。夜晚的上衣裁得很寬大，下面是長褲。我們經常看到的是被商業化了的「性的魅力」滲入日常生活各方面的西方社會，從西方那種社會來到這裏，會看到這是個脫除了性的社會。這在歌劇和芭蕾舞台上也徹底實行。而且，不僅如此。在工作上，男女的差別幾乎也不存在。委員會的委員長和工作機關的負責人，有時是男，也有時是女，並不是一定必須由男人負責領導工作。

第三，關於年齡。中國人看起來，男男女女都顯得年輕。初見面的時候，判斷一下年齡，事後一問，總是想像比實際情況年輕十年。我覺得，人本身顯得年輕，跟年齡與地位和工作的性質並無絕對關係這兩件事之間，一定存在着一種關係。中國既沒有「十代文化」（譯注：日文「十代」指十三歲到十九歲），也沒有什麼「論資格排地位」。而且，由於並不強調男女差別，婦女也沒有不斷擔心年齡的念頭。

第四，我們的社會，現在是朝着農村都市化急速前進。中國不同，都市和農村正在拉平，一「幹部學校」，大多開設在農村，都市的知識份子短則數月，多則年餘，在那裏進行農業畜產勞動。在都市的道路上，專用或非專用的卡車，載人或載貨來來往往。但是，輸送貨物的手段，現在還有馬車，人們也乘自行車或徒步往來。雖然也有一些公共汽車，但小汽車較少。北京是例外，因此，汽車排氣問題起碼在眼前並不存在。

第五，中國人，至少是在與外國代表團接觸時，都以「集體」方式出現。訪問的地方，不論是工廠、學校、醫院、人民公社，都是這樣的。在那裏，沒有個人同個人的接觸。不僅如此，把個人編入集體之內的方法，不僅在西歐社會，就是比日本社會也極為徹底。關於同一集體人的意見，在許多方面上是大致相同的。這不是由個個不同的個人所集合而成的社會，而是徹底地把個人組成多個集體的一種獨特的社會。

第六，要遵守什麼規矩，其公衆道德的高在全世界之中大概是無與倫比。夜晚的街頭完全安靜，十分清潔，國慶節時，男男女女到公園玩一整天，而且帶着許多食品，在那裏吃吃喝喝，看表演，遊玩，但是，公園裏一張廢紙片都沒有。北京市裏的很擁擠的公共汽車裏，大家並不你推我擠。而且，看到外國人，這些人在中國都作為「友人」（以禮相待），都是鄭重讓位。這與遇到外國人就把視線避開當成常態的社會完全不同。

第七，在我們的社會，人口絕大部分不關心世界和國家大事。下了班，就是打棒球，打麻雀，週末旅行，或是為孩子的學校、自己的家計操心。中國的城市和農村並無廣告，到處張貼政治標語。戲劇等等都包含政治內容：批判日本軍國主義，反對美帝國主義的侵略、學習毛澤東思想、為人民服務、同工農兵學習、反對日本軍國主義復活，其中，有許多與國際政治有關，與有許多與國家的政治方針有關。不但是男女老幼在談論中談的是這些，就是同外國人接觸和談話時，也大都談這些。從這方面來看，我覺得羣眾對政治的關心，沒有一個社會是如此之高的。

外貿副部長陳樹福會見巴西咖啡商等

同巴西友人進行了友好談話

【新華社北京三十一日電】外貿部副部長陳樹福今天上午會見了巴西何塞·普里茲咖啡公司董事長胡里奧·拉夫婦和卡洛斯·扶南夫婦等七人，同他們進行了友好的談話。會見時在座的有中國國際貿易促進委員會和有關方面負責人李川、彭金波等。

巴西朋友們於今天下午乘飛機離京回國。他們是在廣州參加了一九七一年秋季中國出口商品交易會後於十月二十七日到達北京的。在京期間，同我國國際貿易促進委員會和有關進出口總公司進行了接觸，並參觀了工廠、學校，遊覽了故宮和長城。

蔣介石「祝壽」出事 一飛機表演墜毀

爆炸墜河中駕駛員斃命

【美聯社台北三十一日電】蔣介石集團空軍F－五戰鬥機，今天在慶祝蔣介石八十四歲生日的表演飛行中，在台北郊區墜毀。這架飛機墜落時，險些墜到觀看者人羣和數百間小木屋區。

空軍部說，飛行員死亡，但觀看者沒有人受傷，其中包括高級軍官在內，蔣介石不在現場。

這架噴射機進行特技飛行的時候，有數以百計觀衆觀看。它在兩個高的空間，碰到高壓線發生爆炸，墜毀在淡水河中。淡水河在台北和新莊之間。當時觀衆在中興大橋上看表演。

警方說，如果當時飛機早數秒鐘墜下的話，就可能撞到橋上，橋上聚集着觀衆。如果再遲數秒鐘，則會撞到新莊的木屋區內。事件發生後，空軍馬上就停止表演了。

意政界人士南尼來中國

【法新社羅馬三十一日電】意大利社會黨前領導人南尼，今天乘飛機離開羅馬，前往北京訪問。

白相國率團抵意大利後 中意貿易協定簽字

意總理接見我國經濟代表團並設宴招待

【新華社羅馬二十九日電】中華人民共和國政府和意大利共和國政府十月二十九日在羅馬簽訂了一項貿易和支付協定。分別代表兩國政府在協定上簽字的是：中國政府經濟代表團團長、對外貿易部部長白相國和意大利對外貿易部部長扎加里。

中國政府經濟代表團全體成員和中國駐意大利大使沈平出席了簽字儀式。意大利方面出席簽字儀式的有：外貿部副部長科拉多、外交部經濟司副司長塞西迪奧·瓜齊羅尼和意大利駐中國大使福爾納利、特拉巴扎，以及外貿部、外交部的其他官員。

以白相國部長為團長的中國政府經濟代表團，是十月十八日到達羅馬的。

【據新華社羅馬二十九日電】意大利政府總理埃米利奧·科隆博十月二十九日接見了中國政府經濟代表團團長、對外貿易部部長白相國，並同他進行了友好的談話。接見後，科隆博總理設午宴招待中國政府經濟代表團全體成員。

歷史潮流不可抗拒

（學習叢書1971年第十二輯）

本輯編入人民日報十月二十八日社論「歷史潮流不可抗拒」，新華社關於聯大以壓倒多數通過恢復我在聯合國合法權利、驅逐蔣幫的阿爾巴尼亞、阿爾及利亞等國提案的報道，人民日報發表的新聞資料「台灣自古以來就是中國的神聖領土」。

（定價港幣一角）

時事學習（1971年七月）……定價1.00
時事學習（1971年八月）……定價1.00
時事學習（1971年九月）……定價1.10
聯合國簡介（新編版）……定價0.50

香港三聯書店出版發行

各大書店、國貨公司、報販小販均有售

北京歡迎你們

——首都人民熱烈歡迎前來參加亞非乒乓球友好邀請賽的各國朋友

「光明日報」記者

在亞非乒乓球友好邀請賽即將舉行的前夕，北京人民沉浸在友誼的歡樂氣氛中。

為了增進亞非各國人民和運動員之間的友誼，為了促進亞非乒乓球運動的發展，近日來，首都人民和各有關部門積極地進行準備，迎接來自亞非各國的朋友們。「海內存知己，天涯若比鄰」。我國同亞非一些國家雖然遠隔萬水千山，但是，過去在帝國主義和殖民主義壓榨下的共同遭遇，把我們緊緊地連接在一起。現在，亞非各國兄弟姐妹們不遠萬里而來，大會在乒壇選手於北京，生動地反映了亞非兩大洲人民和運動員友好、團結、進步的願望。我們禁不住縱情高呼：北京歡迎你們，亞非朋友們！

向亞非各國朋友學習

亞非朋友們剛踏進北京民航的客機，北京的友誼之手就伸過去了，乘務員的親切熱情傳遍機艙：「歡迎你們乘坐我們的飛機前往北京，參加亞非乒乓球友好邀請賽。」在亞非朋友乘坐的客機上，北京民航的工作人員為了做好迎賓工作，他們瞭解到亞非朋友的生活習慣和愛好，準備了冷熱飲料和各種書刊畫報。年青的乘務員同志們，有的雖然語言不通，而他（她）們用文字、比手勢、做表情，表達了對客人的熱情歡迎。日本客人和乘務員共看一本刊有三十一屆世界乒乓球錦標賽的畫報，看着，談着，用文字補語言的不足。日本朋友用中文寫「日中友好萬歲」、「友誼第一，比賽第二」的語句給主人看，並把自己的紀念章別在中國乘務員的衣服上，雙方發出會心的微笑。短短幾小時，賓主已成相識，當客機在北京着陸以後，他們彼此相約，一定要看乒乓賽。

來自非洲國家的朋友們，受到北京民航乘務員的熱情歡迎，乘務員不斷地給客人送餚，送水果。賓主言語不通，但在相視微笑裏，更送出了真摯的友情。塞拉勒窩內的朋友跟着乘務員的唱歌聲，和比亞朋友，把他同許多攝着乒乓球拍的合影，送給乘務員。北京民航的乘務員對他們表示：我們要向亞非朋友學習，願亞非朋友在亞非乒乓球友好邀請賽中獲得圓滿成功。

這次亞非乒乓球友好邀請賽，將在北京西郊首都體育館舉行。

為比賽做好一切準備

首都體育館的工人，服務人員，滿懷着對亞非各國人民和乒乓球運動員的深情厚誼，正在為比賽作好各項準備工作。

近日來，首都體育館的同志們認真學習偉大領袖毛主席的「五・二〇」聲明，以無產階級國際主義精神激發出沖天的革命幹勁，從場地佈置到比賽設備，從環境美化到運動員休息室的布置，他們都以高標準嚴要求的精神去對待，決心為來自亞非各國乒乓球運動員交流球藝，增進友情提供最方便的條件。

就拿比賽場地的照明來說，它不僅要求檯面等高處最低光度應為四百米燭光，而且整個線路不能有半點毛病。電工師傅們夜以繼日地工作，從變電室到一條一條線路，都仔仔細細地逐一作了檢查，不放過一個漏洞。原來練習場地的照明光度不夠，他們在不加大線路負荷的情況下，群策群力，自力更生，在既準燈具上下功夫，終於使照明符合了要求。

過去，體育館是採用側風解決場內通風，可是側風風速較大，不適於乒乓球比賽。工人們力求改進，用房頂通風的辦法解決了問題，使比賽場地的風速小於每秒零點二米，達到了國際標準。

現在，首都體育館裏裏外外煥然一新。用中文、英文、法文、阿拉伯文和日文書寫的「向亞非各國人民和運動員學習！」「全世界人民大團結萬歲！」的巨幅標語懸掛在比賽大廳，一間間為各國運動員準備的休息室已布置就緒。上海、吉林等地工人師傅製作的新型電動記分牌以及布置的情報，安有小輪的球檯等比賽設備，都為友誼賽的順利進行提供了良好的條件。

一湯一菜傳友情

民族飯店和前門飯店的職工們聽到將由他們接待來參加友好邀請賽的亞非朋友，感到特別高興。他們立即行動起來，把飯店收拾得格外整潔，並把飯店的各項設備檢修了一遍又一遍。為了適應亞非各國的民族習慣和特殊需要，他們在亞非朋友要住的房間進行了重新布置。服務員同志們想到運動員一般睡得晚些，特別是非洲朋友可能不耐北京的秋寒，特地給每個房間都進行了檢查，看看門窗是否嚴密，暖氣熱不熱。他們想到亞非朋友為了發展亞非體育運動付出了很大的努力，使亞非朋友在比賽期間能夠在舒適的生活環境裏像在家裏一樣。

炊事員同志們更是千方百計地想辦法，要讓亞非朋友們吃得好。他們主動到兄弟單位去學習，請教亞非各國朋友的飲食習慣。他們發揮了自己的專長，爭取做到不論中餐、西餐，都能滿足亞非朋友的需要，在一湯一菜中也體現了我們對亞非人民的深厚情誼。

現在，亞非各國的乒乓球隊陸續到達北京。民族飯店和前門飯店的職工們，正在以迎接摯友的喜悅心情，不分晝夜，不辭辛苦地接待他們，為促進亞非人民和運動員的友誼，為這次友好邀請賽的圓滿成功，貢獻一份力量。

載歌載舞迎嘉賓

首都廣大文藝工作者也滿懷對亞非人民的深情厚誼，為這次亞非乒乓球邀請賽演出。他們正在加緊排練，到處呈現出一派歡騰的景象。白天，由於首都體育館比賽大廳安排了乒乓球運動員練球，新編創的歡迎亞非各國朋友的大型歌舞節目排練，演員們提出夜戰的口號。在排練期間，許多同志發揚了不怕疲勞，連續作戰的作風，編創人員為了配曲和修改舞蹈動作，有時通宵不眠。樂隊演員為了熟練樂譜，經常放棄休息。有的舞蹈演員腳腫了，仍然堅持參加排練。同志們勸他們休息，他們總是說：「為了表達我國各族人民對亞非人民的熱烈歡迎，我們再累，多流汗，也要排好節目。」而且還精益求精。

「友誼的歌聲飄揚在四海，友誼的鮮花盛開在亞非拉……」

「熱烈歡迎你呀，來自亞非兄弟的朋友，讓我們團結在一起，去迎接那光輝燦爛的明天……」

這是我國音樂工作者為歡迎亞非朋友而創作的歌曲之一。它熱情洋溢地讚頌了亞非人民的友誼和團結，表達了亞非人民在反帝鬥爭中的深厚感情。讓我們縱情地唱吧，盡情地舞吧！讓亞非人民友誼的頌歌，飛過高山，飄過大海，傳遍亞非各國角落，讓團結友誼的鮮花，在亞非人民的心中盛開！

軍國主義復活受強烈譴責之際

佐藤竟公然閱兵 日學生集會抗議

由於空軍最近闖禍，飛機不敢出動，但步兵、傘兵、海軍和空軍部隊都出齊

【共同社東京三十一日電】日本「自衛隊」今天舉行建隊二十一週年的閱兵式，學生進行了抗議行動，他們譴責政府復活軍國主義。估計有二千名學生在東京幾個公園舉行集會，宣佈他們的抗議。

「自衛隊」建於一九五〇年，當時類似一個警察組織，但是，一九五二年朝鮮戰爭期間，當美軍從日本開往朝鮮的時候，「自衛隊」的任務擴大了。「自衛隊」的人數現有二十五萬人，根據新的五年國防建設計劃，將增至二十六萬人。

【路透社東京三十一日電】正當公眾對「自衛隊」批評越來越多的時候，日本的戰後軍隊——「自衛隊」，今天在東京舉行閱兵式，紀念「自衛隊」建立二十一週年。

當四千多人的步兵、機械化步兵、海軍和空軍部隊的隊伍，在日本首相佐藤前面經過時，佐藤向他們答禮。閱兵場地佈滿警察。這次沒有空軍飛行檢閱，而過去周年紀念閱兵式中，飛行檢閱是個高潮。

雖然正式閱兵程序中有飛行檢閱，但上星期官方宣佈，由於公眾批評空軍，因此停止飛行檢閱。

今年七月，一架噴射戰鬥機在日本北部上空，和一架民航機在空中相撞，死了一百六十二人，空軍遭到了譴責。

近來據調查證實，去年有數百架民航機險些受到軍用飛機的騷擾。

比商人談比中建交

讚揚中國自力更生的成就和人民幣穩定

參加交易會接受記者訪問

【本報廣州訊】參加本屆交易會的比利時商人雷德漢勒對於比利時同我國最近宣佈建立外交關係的消息，表示高興，並認為這有助於促進彼此之間的友好貿易往來和兩國人民的友好交往。他說：「這是符合比、中兩國人民的意願的。」

雷德漢勒是專營鋼材、化工製品等出口業務，又兼營化工、五金礦產、輕工業製品的進口業務的，前來參加中國出口商品交易會已有十數次。他對於我國出口貨品的品質評價甚好。他說：「中國出口貨品品質優良，中國的玩具製品和體育用具製品在國外都享有良好的聲譽，在比利時是很受歡迎的。」又說：「該公司在今屆交易會從中國進口玩具製品和體育用具製品的數量都有所增加，其中，進口體育用具製品的數量增加了百分之二十。」

雷德漢勒高度讚揚我國人民在解放後二十二年來在工農業生產和建設方面所取得的成就和發展。他說：「中國在一九四九年取得解放以後不久，仍然是一個比較貧窮的國家，但是，如今卻看到了中國人民的生活已經得到了很大的提高，這反映出中國所取得的發展是巨大的和快速的。」他對於我國人民自力更生所取得的成就表示敬佩。

雷德漢勒認為，走社會主義道路，是中國能夠在工農業生產上取得如此巨大成就的原因。他說，毛主席指明了方向。中國所走的道路並不是從其他國家抄襲得來的，中國人民是根據自己本身的情況來解決自己的問題的。

雷德漢勒讚揚我國的對外貿易政策時指出，中國是願意同各國人民友好合作和發展彼此之間的貿易往來的。中國在對外貿易中是講平等互利，互通有無的。

朝鮮和羅馬尼亞簽訂換貨議定書

【新華社平壤三十一日電】據朝鮮中央通訊社報道，朝鮮民主主義人民共和國政府貿易代表團和羅馬尼亞社會主義共和國政府貿易代表團在平壤舉行了會談，並於十月二十九日簽訂了一九七二年度貨物交換和支付議定書。

根據議定書，朝鮮將向羅馬尼亞提供機床、電動機、鐵砂、無煙煤、合金鋼材和輕工業品等；羅馬尼亞將向朝鮮提供鑽孔機、汽車、軸承、各種機械和零件、輪胎和合成橡膠等各種化學製品。

根據議定書，一九七二年度兩國之間的貿易額將有顯著增加。

朝鮮黨政代表團訪越後回到平壤

【據新華社平壤三十日電】以朝鮮勞動黨中央委員會政治委員會委員、內閣第一副首相朴成哲為團長，朝鮮勞動黨中央委員會政治委員會候補委員、黨中央書記楊亨燮為副團長的朝鮮黨政代表團，在結束了對越南民主共和國的友好訪問之後，十月三十日上午乘專機回到平壤。

中國政府代表團離開索馬里回國

【據新華社摩加迪沙二十八日電】由燃料化學工業部部長沙風率領的中華人民共和國政府代表團，結束了對索馬里民主共和國的訪問，十月二十八日乘飛機離開摩加迪沙回國。

墨商會主席談觀感

希望促進墨中貿易 熱情讚揚中國對外貿易的政策

【本報廣州訊】來穗參加交易會的墨西哥城國民商會代表團，在廣州期間，曾參觀了交易會。該商會主席布拉斯蓋斯在交易會後，對記者發表觀感，表示通過這次來中國參觀訪問，增進了對我國工農業生產發展的了解，並熱情讚揚我國「平等互利，互通有無」的對外貿易政策。

布拉斯蓋斯說，我們這次訪問中國是成功的。我們此行的目的，在於促進兩國的友好貿易往來，使彼此之間已經進行的商品交換得到進一步的發展。

布拉斯蓋斯說，中國的對外貿易政策，不但是公平的，而且也是進步的。他說，中國同外國簽訂合同以後，便能嚴格地按照合同所規定的價格行事，出口商品符合規定。

在談到當前資本主義世界的金融危機時，他說，這場金融危機，比西方過去引起的金融危機都更為嚴重。美元危機對西方貨幣產生了惡劣的影響，西方各國都抗議美國轉嫁危機的做法，美國和西歐「共同市場」的矛盾正在加深。

他讚揚我國的貨幣穩定和西方的金融危機形成鮮明的對比。他說：「人民幣是世界上最穩定的貨幣之一。」他說，我們在一年半前所購的商品，以糧食來說，就一直保持穩定的價格，有些商品甚至降了價。中國的經濟是健康的，但西方國家的情況恰恰相反，物價上漲不已，貨幣的實際價值不斷下降。

布拉斯蓋斯表示，通過這次來中國訪問，對中國的工農業生產有了進一步的了解。他說，中國人民吃得飽，穿得暖，公社的社員居住的情況好，並且得到適當的醫療照顧。

布拉斯蓋斯對交易會展出的各種機械的優良品質，表示讚賞。他對展出的各種農業機械特別感興趣。他說，墨西哥是發展中國家，小型農業機械對墨西哥來說，是適於廣泛使用的。

布拉斯蓋斯熱情地讚揚墨西哥人民和中國人民悠久歷史的友誼。他說，早在十六世紀中國已有商船航行到墨西哥，兩國人民進行貿易。現在，彼此之間的友好貿易得到進一步的發展。他稱讚我國人民在「平等互利，互通有無」的基礎上同世界各國人民進行友好貿易往來的對外貿易原則。

韶山油橄欖樹結果

該批油橄欖樹是阿勞動黨所贈

【據新華社長沙三十一日電】由阿爾巴尼亞勞動黨和政府贈送給我國的一批中阿友誼樹——油橄欖樹，已在偉大領袖毛主席的家鄉——韶山開花結果。韶山人民看到油橄欖樹的迅速生長，無比溫暖地想到毛主席關於「『海內存知己，天涯若比鄰』。中阿兩國遠隔千山萬水，我們的心是連在一起的」的偉大教導，更加深了對阿爾巴尼亞人民的戰鬥友誼。

一九六九年春天，韶山人民種下了二百一十四株阿爾巴尼亞油橄欖樹。兩年多來，韶山區黨委和革委會的職工對油橄欖樹進行了精心的培育管理工作。現在，樹苗已由原來的一百多株發展到八百多株，樹身已達一人多高，普遍枝繁葉茂，生長良好，入秋來已開始結出友誼之果。

倫敦郵政大樓爆炸

樓高六百廿呎 凌晨出事

損毀嚴重 通往歐洲大陸一切電訊中斷

【美聯社倫敦三十一日電】倫敦的郵政大樓今晨發生巨大爆炸，與歐洲大陸的一切電訊交通已因此中斷了。郵政大樓高達六百二十呎，是倫敦一景，每年有數以千計的遊人前往遊覽，在那塔樓上可以俯覽倫敦的全景。

爆炸在晨早四時三十分發生。三小時後，英國的報聯社報道，該社接到一個匿名電話，說話的是一名帶愛爾蘭口音的男子，他自稱是地下愛爾蘭共和軍代表，他說：「郵政大樓的事是我們幹的。下一個就輪到維多利亞大樓——樓頂上升起英國旗的那個大樓。」

維多利亞大樓屹立在倫敦威斯特敏斯特英國議會建築物上院那一端，安放大笨鐘的塔樓則在另一端。維多利亞大樓藏着許多無價的手稿，包括數百年來議會的法案的原本在內。

打電話的人自稱代表愛爾蘭共和軍基爾貝恩營。基爾貝恩是倫敦一區，是愛爾蘭人聚居的地區。

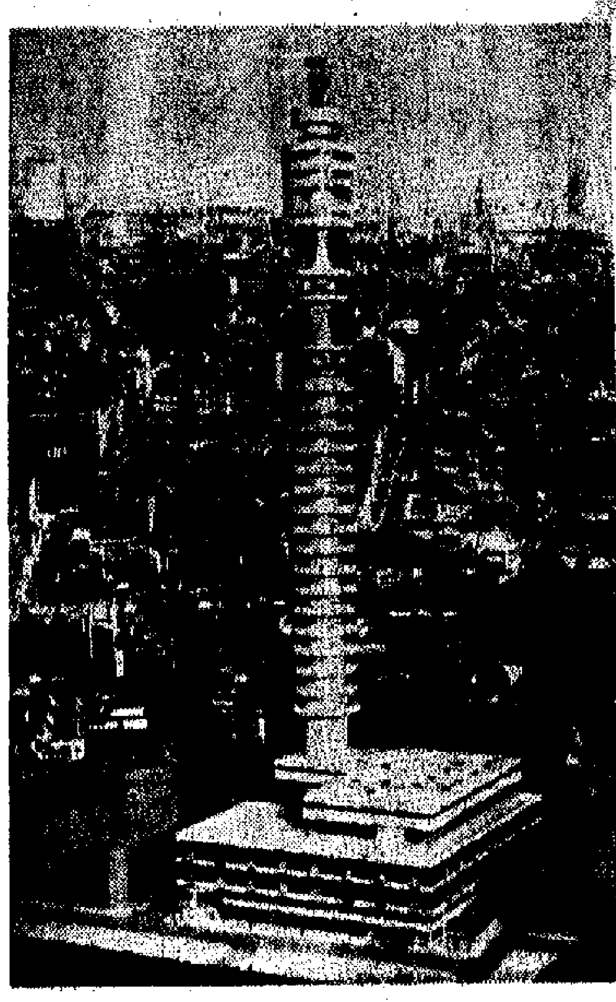
郵政大樓是英國最高的建築物，它像一座巨大的燈塔豎立在倫敦的西城，它與聖保羅教堂同樣是倫敦市民最喜愛的風景區，這座大樓在一九六六年五月對公眾開放。現在警察已在該大樓的周圍佈置一個安全網。倫敦至巴黎、伯爾尼、羅馬和歐洲大陸其他各地點的一切電訊已告中斷。

這次爆炸，倫敦市中心區都可以聽到。炸毀的破片散落在數百碼的地面。附近的建築物也受到相當大的損失。

爆炸中心已確定是在第三十一層。該處設有一家寬大的餐廳和酒吧，餐廳和酒吧都在凌晨一時前打烊了。

一名調查人員說，該旋轉餐廳共有三層，大部分是鋼筋水泥架構玻璃的，已嚴重損壞。

蘇格蘭場的炸彈處理專家和法院科學家們正在第三十一層展開搜查，警方已加強倫敦各政府建築物的安全措施。



附圖是郵政大樓的外貌

美將在阿留申核爆

美國報紙也表反對

「紐約時報」籲責尼克松藐視國內外輿論

【路透社紐約三十一日電】「紐約時報」今天譴責美國總統尼克松決定本周在阿留申群島進行美國規模最大的核試驗。

該報的社論說，這一決定是一次「藐視國內外公眾輿論」的行動。

原子能委員會昨天在華盛頓宣佈，該會準備於十一月五日在阿姆契特卡島進行這次核彈頭試驗。這是該會第一次宣佈核試驗的確定日期，將在一哩多深的地底爆炸相當於五百萬噸炸藥的核彈頭。

上星期，尼克松在國內反對和來自加拿大和日本的抗議聲中，批准了這次爆炸。

挪威製鋁工業減產

紙張出口亦告下降

九月份國際收支出現七千萬鎊逆差

【路透社奧斯陸三十一日電】挪威的經濟不景氣了。許多出口的工業都感到市場前景暗淡，非市場不利條件，其他國家採取保護主義的行動，競爭的加強，以及生產成本的增加，造成越來越多的製成品滯銷。今年第二季的存貨比去年同期多了百分之六十三。

挪威是世界第二個最大的鋁出口國，僅次於加拿大，而製鋁業受市場條件的打擊特別重。上週，製鋁業發言人說，一九七一年的生產僅能到達五十四萬噸，而挪威的生產能量則是六十一萬四千噸。鋁的產量今年初已實行減產百分之十三，預料明年將進一步減產。

木料加工業所面臨的市場條件更差。該工業發言人說，為了維持市場的平衡，預料明年也要減產。

挪威紙張出口，今年第二季度輸往歐洲自由貿易區所屬的其他國家——奧地利、英國、丹麥、芬蘭、冰島、葡萄牙、瑞典和瑞士——的數量比去年同期減少了百分之四點三。對共同市場國家——法國、西德、意大利、比利時、荷蘭和盧森堡的輸出，也減少了百分之十一點三。紙類出口，在同期內減少了百分之三十一。

這樣一來，挪威九月份的國際收支便出現了十一億九千八百萬克朗（七千萬英鎊）的逆差。

南斯拉夫軍隊結束邊防演習

【據新華社貝爾格萊德三十一日電】南斯拉夫通訊社報道，南斯拉夫正規軍和國防部隊今天結束了在伏伊伏丁那自治省邊界附近舉行的為期兩天的演習。它說，在尼什東北部舉行的軍事演習，顯示了「高度的抵抗任何敵人侵略的國防能力。」

南非當局血腥統治 大肆搜捕進步人士

在全國七大城市進行大搜查捕廿八人

【新華社北京二十九日電】約翰內斯堡消息：南非反動當局加緊法西斯統治，瘋狂迫害南非人民和進步人士。

十月二十四日，南非當局在全國七個大城市進行大搜查，據南非報紙報道，有二十八人被捕。

大學生穆罕默德・伊瑪目被捕後，遭到反動警察的嚴刑拷打，傷勢很重，二十八日已被關進監獄裏的所謂「醫院」，而且禁止他的親屬和其他人去探視。

教師艾哈邁德・蒂莫爾被捕後於二十七日死亡。

同時，南非當局進一步迫害非洲人國民大會前領導人納爾遜・曼德拉的夫人溫尼・曼德拉。曼德拉夫人從一九六三年以來就被南非當局限制自由行動。十月二十八日，她同一位被限制自由行動的朋友見面，被指控違反了所謂「禁令」，要在十一月十六日再受審。

南非反動當局的暴行引起了南非人民的強烈反對和抗議。

平壤歌劇團離南京赴滬

【據新華社南京三十日電】[illegible]率領的朝鮮平壤歌劇團，結束在南京的訪問演出，今天乘專車離開南京前往上海。

江蘇省革命委員會和有關方面負責人[illegible]、王維洲、沈亞威、[illegible]，以及文藝工作者、革命群眾一千多人，前往車站熱烈歡送朝鮮朋友。

瀚橫談

亞非乒乓友好邀請賽特點

亞非乒乓球友好邀請賽，將於今日在北京開幕，首都人民以極大的熱情迎接亞非各國朋友的來臨。

這幾天，各國代表團紛紛經港北上。據說此次邀請賽的不少代表團也已經到達北京。

上月二十七日，邀請賽發起國籌備會議公報宣佈，到目前為止，有五十一個亞非國家和地區的乒乓球協會接受了邀請，參加比賽。

大家會記得，今年四月在名古屋舉行的第三十一屆世界乒乓賽，曾有五十八國和地區參加。現在，單是亞非兩洲參加的國家和地區就有五十一個，由此可見，各國人民對於通過乒乓球運動加強友好的願望，正在一天天增加。

這五十一個國家和地區中，只有十五個曾經參加過名古屋比賽，有三十六個是這次經過邀請，新來參加國際比賽的。

這種現象說明了一件事，這一次邀請賽的宗旨獲得了更大多數人的同意。這宗旨便是：「增進亞非各國人民和運動員之間的友誼，促進亞非乒乓球運動的發展。」

因此，「友誼第一，比賽第二」的精神，一定會在這次邀請賽中進一步表現出來。

從比賽項目來說，這次安排的，共十項，比起大家已熟知的一般國際比賽還要多出三項：少年男子單打、少年女子單打、元老賽。

這十項比賽不僅使得現有的運動員有了增強友誼、切磋球技的機會，也同樣使少年運動員和已經退役的運動員都獲得同樣的機會。老、中、青三代共聚一堂，就更有意義。

世界潮流顯示出，各國人民的大團結正在進一步發展，相信這次邀請賽必將取得成功，從而為增進亞非各國人民和運動員之間的友誼，為促進亞非乒乓球運動的發展作出貢獻。

英議會通過加入「共同市場」

英對美離心力增長

英國議會下院經過六天辯論，在十月二十八日晚通過了保守黨政府關於英國參加西歐「共同市場」同法國、西德等六國達成的原則協議，批准英國參加西歐「共同市場」。

下院是英國資產階級的立法機關，政府的許多重要政策都要先經過下院批准。下院對政府關於英國參加西歐「共同市場」提案的投票結果是：支持的三百五十六票，反對的二百四十四票。政府提案以多數票獲得通過。二十八日晚，上院也以多數票支持英國參加西歐「共同市場」。

英國同西歐「共同市場」國家是在今年六月間達成了英國參加西歐「共同市場」問題的原則協議的。根據協議，英國將於一九七三年一月正式參加「共同市場」，然後再經過五年「過渡期」，在工業生產和貿易等方面逐步按「共同市場」的制度辦事。

英國同西歐「共同市場」國家一年來的談判表明，保守黨政府把改變英國同西歐國家的關係，加強英國在西歐的地位，作為它對外政策的重點。它在去年上台後不久，就表示英國不願意聽從超級大國的指揮棒，而要同西歐國家建立「伙伴關係」。英國首相希思今年五月在巴黎同法國總統蓬皮杜會晤時，實際上接受了法國關於建立一個「歐洲人的歐洲」的主張，英國在同西歐「共同市場」國家談判的過程中，對一些重要問題作了一些讓步。最近，希思在保守黨年會上講話時，也強調世界正在發生新的變化，在中國和蘇聯正在謀求新地位」的情況下，英國必須「一起努力」，「制訂一條新的道路」，即進一步同西歐國家「一起努力」，制訂「歐洲的共同政策」。保守黨政府的這些政策主張，反映了它對英國的離心傾向的增長，也反映了英國壟斷資產階級在國內財政經濟困難日益加深的情況下，力圖通過參加西歐「共同市場」謀求出路，以便進一步加重對勞動人民的剝削。至於「共同市場」國家，它們也認為有必要同英國聯合起來，以便加強西歐國家的實力，去同正在全世界範圍內加緊爭奪的兩個超級大國抗衡。因此它們同意英國參加它們的集團，並且在談判過程中也作了一些讓步。

英國議會批准英國參加「共同市場」一事，將促使英國同西歐聯合。不少英國資產階級報紙對此表示高興，而美國報紙則承認，大國在西歐的影響，同它在世界其他地方的影響一樣，「已經衰落」。

（新華社倫敦二十九日電）

追隨美國在聯大慘敗後

佐藤內閣四面楚歌

李捷

金禧杯複賽又一幕

東昇佈陣迎電話

互相切磋 可收取長補短之效

港九各地泳池 冬季開放時間

追隨美國在聯大慘敗後 佐藤內閣四面楚歌

李捷

聯合國大會全體會議以壓倒多數通過了阿爾巴尼亞等二十三國的提案，消息傳來，對佐藤政府是一重大打擊。當美國的「重要問題」案被否決時，佐藤已經知道在聯大失敗的命運註定，當時他正在國會答覆議員質詢，聞訊呆若木雞，兩眼發怔，手在發抖，心情沮喪可見一斑。

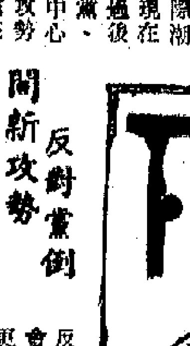
在對外政策上佐藤一向執行親美外交。在這次聯大會議上，表現得尤其明顯。佐藤不顧日本國內和世界上要求承認中國、同中國建交的巨大潮流，堅持同美國合搞「兩個中國」、「一中一台」的陰謀。他不顧來自黨內和各反對黨的反對，不顧輿論的反對，在最後一分鐘仍然自行決定日本與美國連署阻撓中國的提案。

輿論要求佐藤下台

但是就如日本國內輿論指出的，任何人逆世界之潮流，終究是要失敗的。佐藤政府在聯合國的醜惡表演終於被世界人民擊敗了。他正面對着國內的強大政治風暴——各黨和輿論一致要他下台並追究責任。

聯大表決結果傳來後，日本在野黨除各自正式發表聲明，嚴厲譴責佐藤政府外交重大失策外，十月二十六日晚上，在野政黨還在國會上一齊追究責任。社會黨議員、黨的國際局長川崎寬治，公明黨副書記長大久保直彥，民社黨議員、黨的外交委員會委員長河村勝先後演說，一致指責佐藤政府無視國內廣大輿論，悍然與美連署提案，必須對這次失敗負責。他們指出，「這是日本戰後外交政策的破產」，「佐藤內閣應當對此事負責立即下台」。

公明黨並指出，佐藤在聯合國的一系做法「是無視世界和國內大勢，違反巨大的國際潮流的狂妄做法」。現在，隨着聯大決議通過後，以社會黨、公明黨、民社黨三反對黨爲中心的打倒佐藤內閣的攻勢正在加強，三反對黨在國會內部共同鬥爭的態勢已經一致。三黨的書記長、國會對策委員會委員長決定舉行三黨連絡會議，調整當前的「鬥爭步伐」。



反對黨倒閣新攻勢

在野黨認爲，違反國內外輿情的佐藤內閣的外交政策，已經失去了國民支持的基礎。雖然自民黨在參院擁有「三〇一」的多數席位，事實上已經失去民意。

反對黨決定今後在國會之外的羣衆力量發動更強大的倒閣攻勢。

在自民黨內部，佐藤也受到強大的反對派壓力。如前外相三木武夫批評佐藤政府說，今天的日本外交已顯示出行不通的僵化局面，對中國關係，對美關係，牽涉到日圓問題的對西歐關係無一不是這樣。他說，如果繼續執行這樣的外交政策，日本將喪失國際信用，在國際上更加孤立。

促進日中復交議員聯盟會長藤山愛一郎（自民黨）說，否決了美國的「重要問題」案，聯大以壓倒多數通過阿爾巴尼亞提案是必然的結果。日本同美國連署「重要事項」案根本就是逆世界之大勢，成爲打開日中復交局面的巨大障礙。藤山說：「我在當時就指出日本不能採取這樣的態度。而且當自民黨內部的意見不統一時，佐藤一意孤行，他要對此負重大的責任，這一次給日本一個很大的教訓，日本的外交必須首先考慮到在亞洲的立場，眼觀世界大勢，自主地展開外交政策。我衷心希望中國早日復歸聯合國，日本同中國的邦交早日恢復」。以藤山爲首的「日中議聯」並發表一項正式聲明，指責佐藤內閣「無視中華人民共和國，使日本陷於國際上的孤立地位，佐藤內閣實應負重大責任」。

佐藤處境很不好過

其他日本政界人士、社會名流以至各報上的讀者投書，都是衆口一詞，譴責佐藤這次在聯合國同美國合搞「兩個中國」陰謀是自取其辱，要求他立即下台。日本報紙質問佐藤，他一貫把依據「聯合國多數」做擋箭牌以支持台灣蔣幫，現在聯合國以壓倒多數驅逐蔣幫，他的那一套「支持」蔣幫的論據今後如何自圓其說。

目前正是日本六十七次臨時國會開會的時刻，這次國會主要內容是要批准沖繩「歸還」協定，但是形勢的發展，也成爲中國問題的重點國會，佐藤今天的處境正是四面楚歌，日子很不好過。反對黨已醞釀提出不信任案，雖然佐藤憑恃他的衆院三〇一票多數可以暫對付反對黨的不信任案。但是，今天的日本政局人們已看得一清二楚，誰要再追隨美帝，敵視中國，阻止日中友好的巨大潮流，那就一定會步美國在聯合國慘敗的後塵，自取可恥的失敗。

英國進入共同市場之後

英國下院已表決通過贊成英國加入共同市場了。這件事在西歐引起相當大的反響。以下是共同社記者哈特曼對共同市場前景的評論：

英國進入共同市場之後，西歐的二億五千五百萬西歐人將緊密聯成一個新型組織。如果這種聯繫十分密切的話，他們可能有一天和美國人相匹敵，成爲世界上經濟力量強大的集團。

共同市場原名「歐洲共同體」。將來這個新的組織預料將包括世界上十個最富庶的國家：英國、西德、法國、意大利、荷蘭、比利時、挪威、丹麥、愛爾蘭和盧森堡。

新「歐洲共同體」不僅僅在人口上超過美國（美國的人口不過二億零五百萬），在鋼鐵生產、黃金儲備、汽車製造方面也將超過美國，並且在世界貿易中，承擔更大的數額。

作爲人民來說，他們現在不如美國公民富有。美國在物品和公用供應上，每年平均生產比歐洲人多一倍。

到一九七八年，美國和共同市場以外地區輸往共同市場十國的物品將採取關稅一律。而十國之間則互相免除關稅。到一九八〇年，他們可能有一種統一的貨幣，而這種貨幣在作用上將和美元一樣有力。

目前共同市場國家，通過一個機構共同執行事務。這個機構的性質類似一個政府，由九人組成一個執行委員會領導。委員會人數將來可能增至十四人。雖然他們的權力嚴格來說是有限的，但委員會成員和內閣成員一樣。

現時，委員會的主席——類似總理性質——馬爾法蒂，是個在意大利以外不大知名中級政治人物。機構總部設在布魯塞爾，盧森堡和斯特拉斯堡也設有若干分機構。

共同市場沒有元首，沒有國旗，沒有軍隊，沒有警察，也沒有稅務人員；只有幾名外交人員。民政方面，有事務人員七千五百名。

現在已有一個歐洲議會，但不是直接選舉的，並且權力也很小。此外還有個歐洲法庭。這個歐洲法庭是依靠各會員國家執行它的判決。但是會員國有時候抑不願意執行它的判決。

目前沒有所謂的歐洲公民，有的只是二億五千五百萬的法國人、意大利人、德國人……等等。

美國經濟活動減慢

特譯

（美）弗雷德·法里斯

美國的經濟活動正在減慢了。據政府最新發表的統計數字，第三季度國民總產值的增長幅度減少了，國民總產值（GNP）是指全國生產的貨物和勞務的價值總和。據商務部報告說，在第三季度內，美國國民總產值，只增加了一百六十億美元，而今年第二季度增加了二百二十三億美元。

商務部說，初步數字表明，美國第三季度的國民總產值，經過季節調整的年率爲一萬零五百九十億美元，而第二季度的年率爲一萬零四百三十億美元。

商務部說，第三季度的國民總產值按表面金額計算，增加了百分之六（按年率計，下同），但是，同期內，以國民總產值衡量的通貨膨脹率或物價上漲率爲百分之三點三，因此，國民總產值的實際增長年率，不過百分之三。

商務部說，第三季度國民總產值增長幅度下降的一個主要原因，就是「減少鋼鐵的存貨」，即是說，在這以前廠商們用以預防鋼鐵罷工的存貨增加，在第三季度內下降了，據說下降了價值四十億美元的存貨。

但是，政府分析家在十月二十二日商務部發表上述數字時強調指

新聞說明

萬象政權隱瞞眞相

李茹

旅行萬象的美國人，常常互相詢問：「老撾發生過什麼事麼？」據說，提這樣問題的不是少數。他們在萬象只看到紙醉金迷的生活，聞不到戰爭氣息，有關老撾內戰爭的消息，全被萬象政府和美國官員們封鎖住。

難民問題

據太平洋通訊社報道，首先，在老撾有八十萬到一百萬的難民。他們住在離萬象不到三十哩的地方，那裏空氣污穢，環境惡劣，許多人住的是用紙皮搭成的寮棚。

他們原是農民，一年半以前，萬象政府在美軍主使下，將他們趕出家園。當時萬象政府官員們答應撥給他們糧食，此外，還答應在第一季收成之前供給他們新的耕地，並且答應他們可以將已經發行的鈔票兌成萬象政府發行的紙幣。

可是，實際上根本連可耕種的土地都沒有，哪裏有什麼第一季收成呢？至於兌錢，到現在都沒有兌成。

美國官員們最不願談難民問題，甚至不承認有難民問題存在。然而，他們每天只是坐在「難民救濟署」的辦公室內，這間辦公室隸屬於「美國經濟總署」的一部份，總署佔地甚廣，四周圍，設有堡壘似的設施，有游泳池、俱樂部、酒吧、電影院，還有一間超級市場。

不斷濫炸

其次，美國不斷在老撾進行轟炸。美軍對轟炸問題也是閉着眼睛說瞎話的。難民說他們是因村莊遭到轟炸被迫撤出，但是美國軍官們硬說不知有轟炸老撾的事。太平洋通訊社報道，有一次該社記者同一名旅長級的美軍官員談到「鬼怪」噴氣機轟炸琅勃拉邦的事，那名美軍軍官說，「美國噴氣機從未炸過這個地區，你所看到的飛機，都是飛往越南北部的」。可是就在他說完這話之後一小時，就有三架「鬼怪」噴氣機在離琅勃拉邦幾公里的地方丟下了汽油彈。

同一天，駐在琅勃拉邦的美國新聞處官員也否認有轟炸的事，可是就在當晚，一批美國超音速噴氣機在離市區不遠的地方丟下了炸彈。

獨娃娃兵

還有一件事也是美國官方要隱瞞的，那就是美國中央情報局一手製造的王寶軍部隊以及萬象軍中有很多「兒童兵」。據報道，到過苗族居住的村莊的人，可以看到那裏受到戰爭災禍的深重。住在「二七二基地」的三十萬苗民，估計其中有百分之五十的男人都已死亡。村子裏已經看不到青年人，只有老人和小孩。事實上，王寶部隊和萬象軍，有十分之一都是未成年的兒童。美國教練總署屬下的一名美軍官也說過，「戰場上的大批兵士都是十歲、十一歲的孩童，這些小傢伙還沒有步槍高」。但是老撾國防部卻硬說，他們的武裝部隊沒有一個在十八歲以下。

另一世界

太平洋通訊社的記者的報道說，「從「二七二基地」就是查爾平原回到萬象時，真簡如到了另一個世界。」在萬象，沒有戰爭痕跡，看到的只是一片「繁榮」。小小的商業區非常興旺，各色商店，歐洲的，四方的，物資都豐富。郊區則處處都是小型別墅和大公館，到處都有「美援」的標誌。

萬象的統治者在美國縱容下過日子。他們擁有一切有錢人所有的物資，年輕人駕着跑車到處亂闖，父母輩的是縱情逍遙，有空氣調節的汽車。據說，美國雖看在老撾所見到的也只是局限於這一小塊土地而已。

贊比亞

——郭知——

最近，南非白人種族主義政權對贊比亞進行武裝侵犯，遭到贊比亞人民、非洲人民的強烈譴責。贊比亞人民作好準備，擊退了敵人的侵略。

贊比亞共和國位於非洲南部，西北鄰剛果（金），東北鄰坦桑尼亞，東面和馬拉維接壤，東南鄰莫三鼻給，南面是羅得西亞和西南非洲，西面是安哥拉。面積：七十五萬二千六百一十四平方公里。人口：四百一十萬。首都：盧薩卡。

十六世紀前後，班圖族的一些部族開始在這一地區定居。十六世紀到十九世紀，境內先後建立過隆達王國、卡洛洛王國和巴羅茲王國。十八世紀末葡萄牙和英國殖民者相繼入侵。一九一一年英國殖民者將這一地區命名爲「北羅得西亞」，當作「英國南非公司」管轄。一九二四年英國殖民總督進行直接統治。一九五三年九月三日，英國把南羅得西亞、北羅得西亞和尼亞薩蘭（現名馬拉維），強行拼湊成「中非聯邦」。但是贊比亞人民不斷鬥爭，要求獨立。一九六四年一月北羅得西亞實行「內部自治」；一九六四年十月宣告獨立，成立贊比亞共和國。

贊比亞是世界上著名的「銅礦之國」。分布在北部的銅礦，形成一條寬六十五公里，長二百二十餘公里的「銅帶」，銅藏量約爲九億噸，佔世界總藏量的百分之十五左右，產量佔世界總產量的百分之十三，爲世界第三位。鈷產量僅次於剛果（金），佔世界第二位。此外，還蘊藏着鋅、鉛、錳等有色金屬和稀有金屬。

獨立前，贊比亞的經濟命脈完全爲英美帝國主義所操縱。獨立後，贊比亞政府爲了維護國家主權，對外國資本採取了限制和接管的措施。一九六九年八月十一日，卡翁達總統宣布取消英美在贊比亞經營的「永久開採權」，十一月又宣布贊比亞政府於一九七〇年一月一日接管以英美和南非資本爲主的兩家外國銅礦公司百分之五十一的股份。之後，贊比亞政府又宣布將要接收英國殼牌石油公司和兩家英國銀行的百分之五十一的股份，並決定對外國銀行實行管理。

贊比亞政府對外奉行和平中立的不結盟政策，堅持反帝反殖，反對大國霸權主義，支持阿拉伯人民和印度支那各國人民反對帝國主義的侵略政策和戰爭政策的正義鬥爭，支持非洲民族解放運動，反對南非白人種族主義政權。贊比亞獨立後，美英帝國主義一直通過南羅得西亞、南非反動當局不斷向贊比亞進行軍事挑釁、政治顛覆和經濟封鎖。贊比亞人民在卡翁達總統領導下，同帝國主義和種族主義的侵略陰謀進行不斷的鬥爭。

金禧杯複賽又一幕 東昇佈陣迎電話

互相切磋 可收取長補短之效 得勝一方 將與愉園爭決賽權

【本報訊】甲組金禧杯足球複賽，已經比賽了兩場，上線的愉園和下線的元朗先後進入準決賽圈。今天由東昇對電話，下午三時半在花墟舉行，取得勝利的一隊，將在上線與愉園爭取複式淘汰制的決賽權。一時三刻的揭幕戰，由兩隊的預備組作友誼賽。門票全收二元。

電話因初賽輪空，不勞而晉入複賽。該隊旨在吸收經驗，起用新人，多用年青球員上陣，但功夫還嫩。從技術角度看，不少人都認爲東昇可勝。不過，電話自知技術不如人，特別加強操練，以氣力和拚勁來彌補技術上的不足。今天將以拚勁來打，將與東昇周旋到底。據說作戰計劃，以守爲攻，並用「鐵桶防禦」來阻止東昇前鋒滲入，如守得穩固而不致多失，就會拖成膠着戰局，縱然失敗，也會敗得好看。

東昇自初賽淘汰警察後，即以形勢有利，複賽遇電話。因非硬仗，大有機會打入準決賽四隊之列。所以此場比賽，大可不必計較勝負問題，但求大家表演認真，通過比賽來互相切磋，取長補短，大家都有好處。何況今屆此項比賽由初賽以至複賽，演出形勢較佳的一隊未必可勝，決有出人意料的戰果出現。今場戰局的變化如何，電話針對了東昇的優缺點，有無特佳演出，都不是賽前可能估計的。

東昇：王照保；朱鴻湘、龍明、黃達才；柏祁、洪佳；林劍虹、和陳中、馬興強、李

電話：鄭[illegible]、陳光榮、[illegible]明

元朗淘汰東方出局 金禧杯賽獲得晉級

造成三二之比 氣氛不大和諧

【本報訊】元朗對東方的一場甲組金禧杯足球複賽，昨天在大球場舉行，結果，元朗以三比二淘汰東方，進入準決賽圈。乙丙組金禧杯賽警工則勝港會四比一。昨天觀衆人數二萬六千餘人，門票收入近六萬元。

甲組之戰，由於雙方患得患失，心情緊張，過程劇烈而不夠精采，場內氣氛不甚和諧；[illegible]

開賽後，三分鐘，東方先攻，盧松江中場傳球，[illegible]七分鐘，[illegible]十一分鐘，東方先勝，[illegible]

分鐘，張天明將球傳中，葉振國單刀直入，因盤球功夫尚未到家，錯過了可勝機會。半場結束，仍是一比一之局。

再戰十分鐘，元朗在進攻中，何新華傳中，張耀國施展頭槌，越柱出界。十二分鐘，胡順華追進，岑志強犯規，何新華勁射，岑志強及時救出。十八分鐘，鄭漢英追進，陳萬先犯規，黃權益主罰射球，郭德先急忙撲出。十九分鐘，黎寶忠與袁權朝爭球衝突，經雙方球員排解才告無事。廿一分鐘，張耀國追進，與華倫犯規，球證記名警告，陳鴻平在禁門二十碼左右主罰，球從東方左柱入網，元朗以二比一反超。廿四分鐘，何新華遠吊，葉振發衝門，袁煥現在衝出時撞倒葉振發，東方被罰十二碼球，元朗由何新華射入，三比一。此時，葉振發被抬出場療治，不久復入。廿八分鐘，東方由黃權烈入禁區[illegible]。三十分鐘，袁權朝從黎寶忠腳下得球，郭德先衝出救球，被指犯規，東方獲十二碼球，由盧松江射入。以後，東方全力反攻，元朗頑抗，直到完場，元朗乃以三比二淘汰了東方。

元朗：[illegible]

東方：[illegible]

賽後小評

元朗昨以三比二的戰果淘汰東方，取得金禧杯下場的準決賽權。[illegible]

東方在上半場演出的形勢較佳，而且先開紀錄，[illegible]

緊張有餘 精采不足 一場球賽 吹罰頻頻

[illegible]由自取。元朗下半場的演出稍優於東方，也是實情。

元朗上半場演出未符理想的原因，是無論守衛與前鋒，得球總是慢吞吞的多盤多帶，似乎搶出時間任由對方爭奪，東方遂以爭奪快及傳遞亦快，往往攪亂了元朗的陣腳。然而，此時元朗的演出雖差，東方尚無法保有先勝之局，反因[illegible]之失手，被元朗扳平上半場，此亦足以證明東方的防守亦不可靠。

元朗在休息時間，檢討得失，到下半場便以「快波」出現，不再多盤多帶而拖慢時間，因此形勢急轉直下。而因東方漸漸「[illegible]」，被球證吹罰其「軍心」，如此一來，元朗遂連得二次間射而扭轉了戰局。一度以三比一領前，東方敗局也由此而注定了。後來，元朗守門郭德先同樣以撞人被罰十二碼球，東方才扳成了二比三。

一場比賽各罰一個十二碼球，另外還被球證出示「黃牌」警告共有四次之多，相持之劇烈可見。所以這場比賽，劇烈有餘，精采不足。元朗勝來亦「勇」，但另得較爲沉着，因此說東方於敗地。

甲組金禧杯足球賽形勢

隊	比分	勝者	比分	勝者
荃灣	1			
嘉山	2	嘉山	0	
九巴	2			愉園
愉園	3	愉園	1	
東昇	4	東昇		
警察	2			
電話				
陸軍				
消防	1			
流浪	2	流浪	1	
元朗	3	元朗	3	元朗
南華	1			
東方	1	東方	2	
星島	0			

（冠軍）

籃球聯賽今三場 女組福建遇自力

乙組公民漢友等隊告捷

【本報訊】公開籃球聯賽，今晚有三場在修頓球場舉行。七時，女B組福建對自力，八時，中青對青年；九時，男甲二組南青對天天。門票全收一元。

女B組兩場，自力與福建多屬新人，技術還嫩，但自力球員出場比賽次數較多，吸收了較多經驗，福建如要闖過此關，必須加倍努力。中青與青年實力懸殊，中青的溫瑞浣玲、李鈺健、朱錦娛等，技術相當熟練，取勝機會頗大。

男甲二組之戰，天天的王承位、嚴瑞濂、沈瑞等技勝南青一籌，後者將感不易應付。六隊名單如下：

（福建）許淺、何倩、林紅棠、梁天賜、施燕南、鄒嶽、[illegible]

（南青）[illegible]

（青年）陳少珍、[illegible]

（中青）溫浣玲、李鈺健、朱錦娛、[illegible]

（自力）[illegible]

（天天）王承位、嚴瑞濂、沈瑞、[illegible]

昨天足球賽果

[illegible]

洋務乒賽全部結束

【本報訊】洋務團體乒乓球賽，昨晚舉行最後一輪賽事，結果聯乙勝勁松五比二。至此比賽全部結束。[illegible]

乒乓球賽 內衣工友

[illegible]

小足球賽 動輸業工友

[illegible]

港九各地泳池 冬季開放時間

【本報訊】港九各區公園、泳池冬季開放時間：星期一至星期五，每天上午七時至九時，下午一時至六時；星期六、星期日及公衆假期，每日由上午七時至下午六時。

小木蘭冠軍 女乙排球賽

【本報訊】女子乙組銀牌排球賽，昨天舉行最後一場比賽，結果小木蘭以三比〇勝少青，獲得冠軍。[illegible]

大公報 分類廣告

萬能角鐵 百葉窗簾

遺失聲明

蔡啓超 主診 中醫針灸 風濕 胃病 耳鼻 喉舌 皮膚 癰毒 瘰核 痔瘡

大型彩色乒乓球精彩表演珍貴紀錄片
中國乒乓球代表團
今天六院續映
滿歡似鳴銀飛纏心 院聲雷 球跳入
疾如閃電 快似流星 緊張活潑 奮勇頑強
第2週

「珍寶」海鮮舫大火亟待善後

失蹤及死者四十五人 數十家庭生活陷困境

家屬們盼有關方面及時給予合理撫卹

【本報訊】香港仔「珍寶」海鮮舫大火慘劇，至昨晚爲止，已知十七人慘死，二十八人失蹤。據初步了解，死者和失蹤者，不少是油漆、水喉、電器等行業工人，他們絕大多數是家庭經濟的支柱，一家生活依靠他們。如今幾十個家庭的生活大受影響，徬徨不安。死者家屬希望有關方面及時作出合理撫卹措施。

昨日上午，消防人員在「珍寶」艙底機房內差不多同一處地方，掘出八具屍體，其中七具有人認領，均爲男屍，另一具因燒成焦炭，難於辨認。死者家屬悲傷萬分。

昨天，有五名與「珍寶」建設計劃有關的承辦人向警方投案，當日在「珍寶」工作的工人約有二百三十名。據消防事務處的發言人稱，由於「珍寶」海鮮舫內有些地方還發出熱力，消防人員未能作徹底搜查；相信還有很多屍體在舫上。警方爲此組成「專案調查小組」，據說要進行一周的調查。

「珍寶」海鮮舫，經過幾個鐘頭猛烈燃燒，終於船體傾側，船內毁壞不堪。由地下至三樓，天花板被燒得彎曲，有些地方要彎腰才能走過。鐵柱大幅度扭曲；樓梯「炒魷魚」；天面的塔頂被燒陷下一截。沒有一件完整的東西。至於艙底，毁壞程度不及上面三層樓，但死的人最多，就是機房，昨晨就發現八具屍體。

據說，由於裝修中的海鮮舫，很多材料都是易燃物品，火勢一發，蔓延迅速，燃燒時溫度高，因此鐵柱等都燒至變軟扭曲。有些地方還冒出一絲絲白煙。一些經不起高溫的氧氣筒爆炸後分成兩邊。

死者多屬油漆水喉工人 遺下一家數口情況悽慘

昨天上午，在「珍寶」海鮮舫掘出的八具男性屍體，已舁往西環公衆殮房，其中七具經死者家屬及親友認出，他們是梁玉棠、力少彬、姚炳、盧德輝、黃德、陳景祺、余登。另一具屍體因被燒焦，難於辨認。

梁玉棠爲水喉工人，卅七歲，住北河街卅×號八樓，家有六十二歲的母親，妻黃寶卿及三個子女（最長者四歲，幼者兩歲），全家生活靠他一雙手維持。他自小當學徒，本在某公司工作，他在「珍寶」海鮮舫僅開工兩天，便遭慘禍。

余登，四十五歲，噴油工人，住北角建華街廿×號A後巷，遺下妻子及兩個兒女。據說他當日在該海鮮舫艙底工作，因逃走不及致遭焗死。

黃德，四十五歲，燒焊工人，住九龍仔大坑西新邨里十×號A木屋。共妻梁秀珍（卅五歲）、三女兩子，大女黃華英（十一歲）、二女黃華玉（八歲）、三女黃華英（七歲）、長子黃華忠（六歲）、幼子黃華國（三歲）。黃德原在船上工作，最近始轉到「珍寶」海鮮舫做工。他死後，黃家生活頓成問題。

姚炳，卅三歲，水喉工人，住大道東一×八號四樓。家有父母、妻及五個子女，一家八口全靠他一人維持生活。最近，他有個朋友承判了「珍寶」海鮮舫的水喉工程，因爲趕工關係，特邀他去幫手兩天，預計前天可完工，怎知只差半天便出事。

盧德輝，十四歲，姚炳之小舅，水喉工人，住中環砵甸乍街樂慶里×號二樓。家有父母及五個弟妹。

方少彬，卅歲，水喉工人，住大南街二×一號八樓尾房。

陳景祺，廿一歲，住油塘徙置區第十六座二×九號。

此外，尚有一名油漆工人梁就，因傷重於前晚死在醫院。他的家人住水渠道三十×號九樓。

據報失蹤的工人有梁昌、陳錦昌、李文彬、曾華、蔡田、溫正、余源暢、張炳均、盧汝林等人。

梁昌，四十九歲，電器工人，住大磡村永樂路廿×號木屋。有妻及六個子女。他在「珍寶」海鮮舫工作兩個月，平時放工即返家。據說他在出事時曾跳海逃生。

陳錦昌，廿四歲，電器工人，住英藻街二×六號二樓。其父早喪，靠母親賣菜爲生，相依爲命。

李文彬，廿歲，水喉工人，住牛頭角廉租屋第二座十四樓一四×九號。據說「珍寶」海鮮舫大火時，他已逃落跳艇逃生，後來艇翻覆，墮海失去蹤跡。

曾華，卅餘歲，油漆工人，住吳松街卅×號二樓。

蔡田，油漆工人，住柴灣徙置區第廿五座。

溫正，油漆工人，住柴灣徙置區第十三座。

「珍寶」海鮮舫內，大火後變成這個樣子。

鶴藪村車禍 小童被撞死

【本報訊】前天車禍四十一宗。昨日下午五時許，龍翔道與大埔道交界處，一輛私家車與一輛小巴相撞，兩車毁壞，共有五人受傷。其中私家車傷者是一個外國人，名畢打士，廿四歲，據說是某酒店經理。失事時，車內三人受傷，被送往醫院救治。三傷者是：司機梁×華，廿四歲；梁志強，廿一歲；陳明，廿三歲。

下午一時，沙頭角道鶴藪村一條無名路上，一名五歲男童被一輛私家車撞倒斃命。

一拖三月餘 至今無答覆

低薪公務員促加薪

政軍醫工會代表報告向當局交涉經過

各部門代表決擴大團結爭取早日實現

【本報訊】廣大低薪公務員在物價不斷上漲中要求加薪，自八月至今，仍未獲得切實答覆。政軍醫工會於十月廿八、廿九日分別在港九舉行擴大代表會議，就低薪公務員要求加薪問題，聽取工會代表往輔政司署進行交涉經過的報告，並展開研究討論，一致認爲要繼續催促當局早日實現加薪。

政軍醫工會根據廣大低薪工人意見，已於七月六日派出代表向輔政司提出要求加薪方案，迄今已有三個多月了。工會爲了關心工人生活疾苦，曾在八月廿四日、九月廿七日、十月廿六日，三次派出代表往當局催促，但當局並無切實答覆，只推說正在研究中。

十月廿六日工會代表往輔政司署催促經過如下：輔政司署一名姓陳的秘書代表輔政司出見，工會代表首先指出：「由於當前物價不斷高漲，巴士加價，廣大低薪公務員生活負擔更加重了，迫切要求合理調整薪金。在上月廿七日我們曾來見你，你說今次會給予我們滿意的答覆，究竟低薪工人怎樣加薪呢？」該秘書說：「對低薪工人加薪，有一班人正在研究。」代表便說：「上次你曾說過今次有個明確答覆，爲何還說在研究中呢？」秘書：「不過是我當時一種估計，現在正在研究緊。」代表又指出：「有些廠、部工人聽到話加薪百分之二十，是確實的嗎？」秘書說：「這只是預測，並不確實的。」代表再指出：「最近有些報章說，低薪公務員加薪百分之三十、百分之二十、百分之八，究竟那一個數字可能性高呢？」秘書說：「我不能答覆，這要問上司。」代表指出：「上次你曾說過低薪公務員今年年底會得到加薪，現在有冇變化呢？」該秘書只說：「只不過我是按照以前加薪情況，作一般估計。」工會代表最後指出：「我們對你今日的答覆，表示非常不滿，由於目前百物騰貴，工人生活越加困苦，而當局對我們廣大低薪工人加薪問題，仍採取拖延的做法，因此，希望當局對低薪工人的困苦生活加以重視，並且從速實施加薪。」該秘書說：「一定將你們的意見向輔政司提出。」

各部門代表聽取報告後，對當局的答覆，表示十分不滿。認爲必須進一步加强團結，共同努力，響應工會號召，做好擴大團結、發展會員，促使加薪獲得早日實現。

九龍倉無理除人

工人做好事竟遭指責

【本報訊】九龍倉資方於本月廿九日無理開除一管倉員周東生，引起全體職工的反對。工人代表經過兩次與資方交涉，但公司都堅持無理態度，不肯收回成命，全體工人更爲不滿。

事因廿九日有一搬運工人被一個大貨箱內的貨物壓傷而入了醫院，所以，當周東生發覺另一個大貨箱的貨物都是在同樣的情況之下時，就主動去搬走一包不穩固的貨物，以免再出事故。這過程，在場的工人都是看得一清二楚的，大家都公認周東生做了一件好事。而且，周東生一向被公認爲工作負責。但公司的一個「主管」反而認爲周東生不對，在周據理力爭下，該「主管」惱羞成怒，竟說周不服從上級命令，結果公司就根據這個所謂「不服從上級命令」無理把周東生開除。

全體工人認爲公司應調查事件真相，正視事實，不應如此無理開除工人。但公司毫不講理，反而說「高級職員所說的話都是對的」。

全體工人堅決反對公司的無理做法，正注視着公司的態度。

無錢青年遭匪痛毆

【本報訊】匪徒橫行，被劫者因身上無錢，竟被痛打一頓。昨晨零時許，住在筲箕灣太富樓八樓的十七歲青年江某，行經北角警政局附近，突被兩歹徒挾持。其中一人持有鎗。歹徒不相信他無錢，但是搜不到任何財物，竟將他痛打一頓後才離去。

前日上午十時至昨日正午之間，大埔道四咪一間大廈的頂樓一戶住宅，失去一批首飾，價值十萬零五百元，估計竊匪從天台爬落事主房內，大肆搜掠。

灣仔道二一七號七樓×座一姓何的中年男子，昨晚十一時從外返抵家門，正在開鐵閘時，背後突然出現三個十六、七歲的匪徒向他襲擊。他臉部中拳，眼鏡毁壞，鼻樑和眼部受傷，隨着匪徒奪去手上一個值千餘元的手錶。

據該戶人家說，他們一家四口出去飲宴，三人在返家的樓間被劫。

黃大仙一批木屋又面臨拆遷厄運

【本報訊】黃大仙區又有一批木屋地區將面臨拆遷厄運。一名徙置處清拆組人員前天在該區「民政月會」上透露：「由於工務司署在黃大仙區有數項工程需要展開，若干木屋區域將受影響而要遷拆。」但他未透露具體拆遷的木屋範圍。他還說：「從一九六六至一九七二年度因城市木屋區遷拆而受影響人數，將爲四十餘萬人。被遷拆區域則東九龍多於西九龍。」

青年中伏 腳被斬斷

【本報訊】深水埗李鄭屋徙置區一名青年，於昨晨七時許被人斬斷左腳。

被斬的青年名謝明，二十歲，住該徙置區第十六座三樓三九×號。據說，昨晨是星期假日，擬到郊外旅行。怎知他離家不遠，被早已埋伏在該處的人暗襲，左腳被斬斷，他大呼救命，行兇者隨即逃去無蹤。後來有人報警，把傷者送往醫院。

又：灣仔軒尼詩道與柯布連道交界處，昨晨零時也發生血案。一青年被八個飛仔毆傷。被毆青年名李金良，廿一歲，住堅尼地街三十一號地下。據說，當時該青年路經上述地點返家，突有八個飛仔一擁而上包圍毆打，打到遍體鱗傷。

中國服裝展覽 昨天觀衆更擠

【本報訊】「中國服裝展覽」自上月廿七日展出以來，甚受觀衆歡迎，連日來中外人士前往參觀者衆，昨爲假日，展覽場內更形擠擁。觀衆對這個展覽規模之大，內容之豐富，多予好評。

屆此深秋季節，正是換季時候，中國服裝展覽給廣大同胞提供了秋冬衣着的參考。會場內很多是闔府到場的，亦有三五結隊前來的工人、學生，及各階層的同胞，他們在展場各就自己喜愛的衣着仔細研究品評，做母親的更紛紛詢問一些童裝何處有賣。大家都對這個展覽感到很大興趣，認爲我國服裝衣料質地優良，做工講究，款式大方。從展品方面可以反映我國紡織工業、服裝工藝創新的面貌。會場內還有不少外國人士參觀。會場小賣部擠滿選購衣服的觀衆。

「中國服裝展覽」展場在九龍尖沙咀星光行三樓中國出口商品陳列館內，每日下午一時三十分至六時開放（星期二休息）。

服裝展辦攝影徵選

【本報訊】「中國服裝展覽」今起舉辦攝影作品徵選。

攝影內容爲陳列館「中國服裝展覽」的展品和場內動態，以及各間國貨公司的服裝櫥窗。規格爲8×10至16×20，彩色黑白均可，照片背面需註明作者姓名、地址，如在國貨公司拍攝的需註明公司名稱。

收件日期：由今日起至本月二十日止。

收件地點：長江攝影器材公司、中國出口商品陳列館、大華國貨公司攝影部、華豐國貨公司攝影部。

評選工作將邀請攝影名家擔任，結果於本月二十五日在新晚報攝影版發表，入選名額八十名，其中優秀作品十幅，較佳作品二十幅，入選作品五十幅。入選者將獲贈國產攝影、西褲等。入選作品可由主辦單位徵用。

天氣預測

和緩東風，初時天陰，後轉晴朗。最高氣溫約廿五度。

昨天的紀錄

氣溫 最高 廿五度 最低 十八度

陽光 八點八小時

雨量 無

「珍寶」海鮮舫大火的部分死者和失蹤者

國產棉織品針織品
總經銷
中國中發有限公司
CHUNGKUO CHUNG FAH Co., Ltd.
香港文咸東街89-93號
89-93 BONHAM STRAND E., H. K.
業務部電話：H-437186 436698 435672 出口部電話：H-430154 448778

香港區分銷處 毛巾類，被單
福榮公司
地址：永樂街69號
電話：H-438736 431352

九龍區分銷處 針織品，被單，羊毛衫
友德行
地址：廣東道826號
電話：K-311115 311065 311019

香港區分銷處 針織品，羊毛衫
東華行
地址：電氣道141號A座地下
臨時電話：H-706746 709222

九龍區分銷處 毛巾類
華生公司
地址：聯合道5號
電話：K-373719 373956 368050

新界分銷處 毛巾類 被單 針織品
德成行
地址：大埔墟寶盃街29號
電話：NT66-589 NT66-1401

爲了買戶取貨方便，
有關現貨批發請就近選購！

十月廿七日開始至十一月十七日
中國服裝展覽 盛大展出
地點：中國出口商品陳列館——尖沙咀星光行三樓
時間：每日下午一時卅分至六時·逢星期二休息
裕華國貨 總分店服裝部
□華街86—90號二樓
彌敦道241—243號二樓
彌敦道300—306號地舖及二樓
男、女、童內外服裝、
皮衣、羊毛衫

本行專營國產棉毛針織服裝批發茲定於一九七一年十一月一日開始營業、歡迎同業惠顧護當竭誠服務、並希各界友好暨同業先進予以指導不吝賜教

東華行謹啓

地址：香港銅鑼灣電氣道一四一——一四七號A座地下
臨時電話：七〇六七四六 七〇九二二二

品種逾千 料好款靚
中國服裝吸引觀衆 中外人士紛紛參觀
展覽反映我輕紡工業成就同胞倍感興奮

這幾天，中外人士興致勃勃地去到尖沙咀中國出口商品陳列館，專門欣賞服裝，因爲，一個比較集中和有系統地介紹我國服裝工業發展新貌的展出——「中國服裝展覽」，正在那裏舉行。

逾千件來自北京、上海、天津、廣州、青島等口岸的男、女、童服裝，琳瑯滿目地陳列在展場內，人們觀看展品，在一些喜愛的展品前再三流連，不少觀衆表示要選購。有一些觀衆，包括外國商人，更要求展覽主辦方面介紹他們往找有關的經銷單位洽談業務。

中國同胞喜愛國產服裝，固然是由於國產服裝的質料好，款式美觀大方，縫工精細，價錢比較適合一般購買能力；但更主要的，還是由於這是來自我們社會主義祖國的產品，穿上一件國產服裝，想想我們祖國二十二年來包括服裝工業在內的各方面的巨大變化，的確使人暖在身上、喜在心頭。

新中國成立以來，特別是近年來，中國服裝無論在質量、設計、包裝上都在不斷改進和提高，因而日益受到各階層同胞的歡迎。而服裝業產品質量的改進，是和紡織業、漂染業、畜牧業等的發展分不開的。這次展出的千多件各式服裝，只是我國服裝業的部份產品，部份反映了我國紡織業等日新月異的發展成就。

連日來，觀衆們在參觀時都表示了對國產服裝不斷改進的喜悅，表示了對祖國社會主義建設不斷前進的自豪，不少觀衆還深有體會地談了新舊對比。

秋冬衣着似繁花 毛絲棉皮一應全
展出展品各大國貨公司有售

在佔地一萬六千呎的會場上，展出了超過一千件的國產服裝，這之中，包括男、女、童秋冬服裝及棉被綢緞等，規模相當大。

展出的國產皮衣，皮質紋理細膩，柔軟而有光澤，皮色經久不脫，做工精細，款式和質量都達到很高的水平。皮質有綿羊皮、山羊皮、山羊司惠皮及豬司惠皮等。在七大類的皮衣中，最爲特出的是一襲獵裝皮衣，它有一條皮帶鈕扣橫束腰間，兩面有大口袋，十分大方。男裝的皮衣、曲卡和大衣，都裝有活動裏，可隨意裝卸，方便人們適應不同的氣溫。

展出的男子西裝，面料相當多樣，有精紡全毛絨、毛滌綸、駱駝毛絨、二合一和三合一花呢、純羊毛粗紡絨、羊毛化纖混紡絨、純化纖、棉滌綸、燈芯絨、虎木棉等。款樣方面，既有大幾化的十字領、兩鈕開叉，也有流行的角咀領三鈕雙叉、尖領中腰高叉。由於質料上乘和款式多樣化，並且價格便宜，很受消費者歡迎。

國產兒童秋冬服裝，孩子穿在身上，更加活潑可愛。

迎。從展出的品質高，品種多的展品中，觀衆們普遍認爲這從側面反映了我國毛紡工業日新月異的面貌。

今年的女童服裝，除了有呢絨製成的衫裙外，還有很多針織服裝，其中不少是用石油化纖織製的，這知是我國服裝工人不斷總結經驗，大膽創新的結果。

展品中以絲綢爲面料的服裝，質地優良，工藝精細，富有民族色彩。東方牌及牡丹牌的男女機繡服裝在鑲、嵌、盤、滾工藝方面，都非常精工細緻，而絲棉衣的品種，除了短襖、背心外，今年還多了一種絲棉中褸。

此外，展覽會還展出各種恤衫、西褲、人民裝、女長中短褸、乾濕褸、男女及童裝睡衣、床上用品及小數民族服裝等。所展出的各類服裝，大部份已在各大國貨公司陳列出售。

選擇皮衣 保養皮衣

皮衣的選擇和保養：選購皮衣，可從皮質的厚度、硬度、光度三方面去判斷。一件皮質輕、柔軟而又夠光澤的皮衣，就是一件好皮衣，穿起上來輕巧舒適而保暖，不會像背了一層「硬殼」。一件皮衣，如果保養得好，穿上十年、八年不會走樣。穿着時需注意的，是盡量避免與硬物磨擦，如遇雨淋濕或染上污迹，可用毛巾揩乾或用毛巾略蘸熱水輕抹，然後晾在通風處吹乾，切忌在陽光下曝曬或用火烘焙，也不可用熨斗熨。收藏時，先用微熱毛巾把整件皮衣揩抹一番，晾乾，然後收進櫃裏，如果平放，則要將皮衣互相接觸的地方用薄紙隔開，以避免黏連。如果是麂皮質地，最好備有一隻小刷子，每次穿後拭掃一番，以保持潔淨。

國產服裝

本報記者集體採訪

保暖性強彈性良好耐磨耐穿 「中國毛衫」引人注目

在「中國服裝展覽」展出的各種服裝中，毛衫品種很使人注目。

國產毛衫所採用的原料，有動物纖維和合成纖維兩類。動物纖維中，包括羊絨、駱駝毛及兔毛等等。羊絨是從生長在我國西北高原寒冷地帶的羊隻中採集的，因此具有很高的保暖性能。在羊絨中又可分爲兩種，一種稱爲紫絨，顏色杏中帶紫，歷久不變色，質地柔軟。另一種是純淨白色的羊絨，可用以染成各種顏色，其品質與紫羊絨相似。駱駝毛衫是採用駱駝身上最幼細的絨毛爲原料。我國的工人近年來創造了先進的生產方法，淘汰了較中較粗的毛，使毛料質量大大提高，達到具有保暖、彈性好、耐磨擦等特點。利用化學纖維製成的毛衫品種亦很多，

在國產服裝面前

例如國產晴綸毛衫便是其中之一，它是用礦物合成纖維精紡製造，又名人造羊毛，其特點是不怕蟲蛀，而價格亦比一般的羊毛衫較爲便宜。

毛衫的款式很多，圖外套毛衫有杏領型、圓領型及反領型等。更有夾領及束腰型毛衫。童裝的毛衫更加多姿多采，有包括帽子、外套、褲子及襪子等全套的製成品。

男女毛衫都有各種不同的顏色，尤其女裝毛衫，更加色彩繽紛。毛衫的花樣亦多姿多采，有的織成各種不同形狀的花樣，亦有採用了我國傳統的手工刺繡工藝，在毛衫上繡出各種花朵爲兒圖案的。在童裝的毛衫中，還會繡上小動物和人像等等，襯托得非常美觀可愛。

除了原有的各品種外，今年還有兩種新產品，一種是兔毛雙針織毛衫，另一種是兔毛印花毛衫。

由於我國的紡織工業和印染工業近年有很大的進展，故毛衫的漂染工藝有很大的改進，達到不脫色，純毛成份厚，品種多等優點。

看國產服裝 華僑最興奮

▲一位加拿大老華僑對於各種展品都讚不絕口，常常豎起大拇指表示讚好。他說：「看到祖國今天在輕工業方面有這樣巨大的成就，真是幸福。以前，我聽到的都是說外國服裝怎麼怎麼好，但今天我話國產服裝更好！」

▲很多觀衆對男裝恤衫很感興趣，他們紛紛湧到小賣部選購。一位購買者說，國產恤衫除了質料好、款式大方外，售價也便宜，十分適合大多數同胞的需要。

▲到場參觀的外國人士，對展出的我國少數民族服裝感到很新奇，並向講解員詢問我國各民族服裝的特點及其發展，參觀後並要求購買。經講解員說明這些服裝只用作展出而不售賣時，他們都希望將來能有機會買到這類服裝。

▲兩位車衣女工在參觀時，曾向會場負責人提出，希望以後多些舉辦這類展覽，以使同胞多了解祖國紡織業和服裝業的發展情況。

▲一位酒樓工友對展出的人民裝很感興趣，特別是質堅耐磨的，……適合各行業工人穿着的……便宜……工人購買能力。

聞石頭織布 小販表嘆服

▲一位小販對於苧麻織的布及製成衣服感到驚奇，頻頻向講解員詢問。當他知道……石頭也可織成布料之後，……驚嘆，認爲這是祖國工人的創造有得頂。

展場人語

一似繁花盛放

▲「淨係毛衫都有幾十款，如果叫我買，都唔知點揀至好，真係花多眼亂咯！」不少觀衆在展場行了一遍後，都有這種感覺。的確，展出的逾千件國產男、女、童服裝，真是琳瑯滿目，式式俱全，宛如百花齊放，難怪觀衆在高興之餘，會有眼花繚亂的感覺。

▲由於展品豐富多采，不少觀衆都採用這樣的參觀辦法，就是先走馬看花式的瀏覽一遍，然後折返入口處再選擇自己喜愛的慢慢品評細看。

「中國貨唔失禮吖」

▲在皮衣展品部份前，一雙衣着入時的青年男女停下步來，男的對男裝皮衣逐件研究，先說這件羊皮褸恤大方，又說那件鑲有羊毛前幅的豬皮卡曲夠款，女的笑着說：「唔通你會去買件咁吖咩？」男的不假思索回答：「有錯，呢啲中國貨唔失禮吖！」

▲一名穿得很漂亮的女孩子，獨自一個人踏進展場，看了一半左右，就用奇怪的神情問一位工作人員：「這裏看到的都是中國的出品嗎？」然後，她微微睜大眼睛，凝神聆聽工作人員向她作的簡略介紹：「這些全是中國的出品，來自上海、天津、青島……，是解放後逐步發展起來的……。」

外國朋友與人民裝

▲在色彩繽紛的展場內，以寶藍、灰色爲主的「人民裝」，顯得份外與衆不同，吸引觀衆頗大注意。這種樸實無華的服裝，是祖國人民最普遍的衣着，在世界各國人民希望與中國人民友好的今天，不少外國朋友也很喜歡穿上一件「人民裝」。不久前，一些英、加留學生回港度暑假，就專門往國貨公司買了好幾套「人民裝」，原來，他們不但自己穿，還答應了送給那邊的外國同學哩。

老裁縫讚手工好

▲一名年紀看來有六十多歲的老先生，帶着兩名青年人到來參觀，每一類展品都仔細觀看，特別是男裝西服，更是逐件展品細細端詳，而且指指點點，邊看邊談。原來，老先生是位有數十年工作經驗的老裁縫師傅，帶來的是他的兩名徒弟，老師傅正在拿國產服裝給徒弟「上課」：「看，這領子的兩邊尖角，都在一根水平線上……，人家的剪裁、縫工，可真夠你們學呀。」

中式女裝冇得彈

▲在各式女裝中，一款中式衫裙套裝，特別吸引中年婦女觀衆的興趣。這款套裝，用暗花滌絨爲料子，上衣是中式對襟，全身細滾色軟緞邊和配上軟緞花鈕，配一條同料西褲，式樣大方，特別是上衣細邊和花鈕的作工，十分「骨子」。不少中年婦女觀衆看得嘖嘖稱讚：「呢啲手工真係冇得彈，成套先至五十幾蚊，真係抵着。」

服裝工業發展快

▲一些服裝經銷商號的職工，到展場幫手，他們面對琳瑯滿目的展品，也像觀衆一樣感到興趣。一些年輕的職工表示，展覽使他們更集中、更全面認識到祖國服裝工業的發展，對做好工作很有幫助。一些老職工談起自己十多二十年來眼見祖國服裝業的進展，感受就更深了。

讀者欄

土瓜灣盲人宿舍 盲人出入無自由
有些盲人等開門要等幾個鐘頭

編輯先生：

每天下午，我差不多都路過九龍木廠街，見到那裏的十多位失明工人站在盲人宿舍的大鐵閘外，經常站上半小時以上，不得其門而入。

據說，這十多位失明人，是盲人工廠的工人，是住在該廠宿舍的。但近月來，他們出入宿舍均受限制。一位失明工人對我說，自從廠方無理關閉工廠，把他們變相開除之後，住在宿舍的人出入都受到限制。該宿舍每天上午九時關門，他們出去之後，大門立即關上，要到下午四時半以後才重開，中間的一段時間不管失明工人有什麼也不准出入。我覺得，該廠既然是宿舍，住在裏面的人爲什麼出入無自由呢？這是什麼道理？不是太欺負人嗎？我實在抱不平，特寫信給貴報，希望予以揭露。

讀者不平鳴

「鶴寶」並非「鶴藪」
前者以有鶴而得名後者乃鄉村

編輯先生：

「鶴寶」和「鶴藪」是兩個不同的地方，正因此「寶」不同彼「藪」。前者是……鶴棲息的地方，後者是粉嶺一條鄉村。「鶴寶」在沙頭角石涌坳附近，……村前，沿着去……頸的小公路可抵達。那裏有一株大榕，每年秋末起，鶴群在大樹上築巢（當地村民稱爲鶴寶）而居，每年春初又飛回來。如果要到上址遊玩，可先到粉嶺聯和墟，轉乘去沙頭角的巴士或小巴，或租旅遊車前去。

鶴藪村在粉嶺鳳凰湖附近，可由粉嶺聯和墟乘搭小貨車前去。

季彤先生

癌症患者與年俱增 遏制問題引起注意

編輯先生：

日前閱報，獲知去年癌症死者又有增加。據香港防癌會說，去年共有三千九百六十四人死於癌症，比前年增加了一百廿五人；而在去年整個死亡宗數中，每五人就有一人因患癌症而死。該會又說，癌症已成爲一個重要的公共衛生問題，患者更有與時俱增之勢；目前已可確定吸煙與肺癌大有關係。

癌症的增加，已非始於今年，過去幾年中，每年都有人指出如何遏制預防癌症，但有關方面一直拿不出具體可行的措施。

最近，本港有人建議，禁止在戲院等公共場所及公共交通工具吸煙；認爲這可減少居民吸煙，有助於預防癌症。本人才疏學淺，不知道樣是否真正能遏制和預防癌症？

吸煙者 十月廿八日

社團動態
港大「學生會週」今展開各項活動
中醫公會五日針灸講座

▲香港大學學生會，今日（星期二）起舉行「學生會週」，慶祝校慶。在這一星期內有戲劇晚會、體育比賽、圖書展覽等活動，並舉行宿舍開放日，供居民參觀。

「學生會週」的每日節目如下：一日，學生會週開幕禮，由校長舉行植樹儀式，晚上在陸佑堂舉行戲劇比賽。二日，各項體育比賽。三日，晚八時在大會堂舉行「演藝之夜」。四日，舉行辯論展覽會。五日，學生會時事委員會主辦「大學改革運動研討會」。六日，港大各宿舍舉行開放日。七日，港大社會服務團帶領小童參觀。

▲香港中醫師公會，爲發揚中醫學術互相研究，經常舉行學術講座，由中醫師在大會堂舉行，第一次講座已由楊日超、許復爍主講「結石病的治療」，第二次定於十一月五日下午五時至七時，由……天源、黃漢生……主講「初學針灸」……港……會……舉行。

▲基督教女青年會因本港問題少女問題日見嚴重，定本星期三舉行專題講座及參觀。是日上午十時由高尚都女士在該會總會所主講「香港問題少女」，演講後參觀香港仔瑪麗灣中心，車費每人二元，該會會員可偕同親友參加。

三月大女嬰 遭鼠齧咬死

【本報訊】旺角花園街九十號閣樓昨晨發生慘劇，一名三個月大的女嬰在床上睡覺時遭鼠齧咬死。女嬰名袁……，……時許被家人發覺昏迷床上，送院途中死亡。

醫院病人 跳樓重傷

【本報訊】瑪麗醫院四……女病人，……許……，……外……，據說，她是不堪病痛的困擾，從樓上病房跳下，頭、腳重傷，倒在地上，後來爲醫院人員發覺。

……該會獎當奴道一號總會所。

▲香港鮮果零售商……四、五攤之間經營洋雜等小販攤檔，日前發生大……達五十餘攤不幸焚毀，所有貨物盡化灰燼，……慘重，……特捐款……一萬……前分發，每人……二十元。

梅江酒運港應市

【本報訊】珠江橋牌「梅江酒」首批新貨最近由廣大食品有限公司運港應市。梅江酒……酒色清透明，氣味芬芳——，酒質香醇濃郁，類似「大麴的風味」。大瓶庄每……一瓶售七元八角，中瓶庄每瓶售四元，港九各國貨公司、土多酒庄、品公司均有出售。

港澳華山輪 定十六開澳

【本報訊】澳門消息：港澳客輪「華山」號，在港進行內部裝修，十六日首航來澳，屆時停泊新口岸碼頭。由於該輪船身較長排水量較深，船公司由二日開始濬深新口岸航道。「東山」客輪二日下午三時……回內港十二號碼頭。

一等物質 按貨定價

註冊商標 廣州老牌 英

香港 九龍 英記茶莊 一年一度 大減價
旺角分行奶路臣街四號
十一月一號起至七號止一連七天決不展期
各種名茶一律八折
桃源紅茶買二送一
原定價格不變 物質始終如一
香港總行大道中電話H四四三八一一 四四三八〇三
香港 北角分行英皇道339號 銅鑼灣分行軒尼斯道557號 灣仔分行莊士頓道170號
九龍 旺角分行奶路臣街4號 電話：K八五三三八七 油麻地分行上海街215號 電話：K八四三六一九
著名家藏藤菜味笠頭六安舊茶 補血暖胃 敬老佳品
創自前清光緒八年
始創茶葉不二價
港九各分行同時減價
一等價錢 誠實無欺

謹訂於一九七一年十一月二日（星期二）爲本公司大角咀新店擴張營業，敬備酒會，恭請
光臨指導
（恕柬不週）
時間：上午十一時至下午二時
地點：九龍大角咀中匯街十七號
永成國貨有限公司 敬約

本公司昨日新址擴張營業，並設酒會承蒙各界友好同業先進光臨指導，殊深榮藉，惟以招待未週尚祈警諒是幸。謹致謝忱
南僑國貨公司謹啓
荃灣沙咀道一三一至一三八號 電話：○二四四○八一三二，四○八

本公司於昨大開業誌慶敬備酒會荷蒙各界友好同業先進光臨指導殊深銘感惟以招待未週尚祈警諒是幸。謹致謝忱
中榮國貨公司謹啓
九龍横頭磡新區第三座五十八號 電話：K……

一週經濟

台幣跌勢加劇
資金由台逃來續見增多

上週人們比較注意的一件事是：蔣介石集團的代表被驅逐出聯合國之後，台灣資金的動態如何？事實上，這已在此間有所反應。

外電報道，連日來台灣股市爲此慘跌，有些股票跌到要停板。該地資金加劇外逃，其中流港頗爲可多，這從台灣匯水及偽台幣現鈔價在此猛跌均可見之。

一日之間每千跌六港元

就前週的情況來看，台匯尚報一三二，即在台灣交一千偽台幣，在港尚可收一三二港元，但上週四開始，卻已跌至一二八港元。同一時期偽台幣現鈔價亦降，由每千偽台幣值一三一港元一下子跌至只值一二五港元。

其實，今年七月中旬開始，即尼克松訪問中國的公告發表後，台灣資金便已加劇流港，有些是直接流來，有些則是經由國際方面流來，有時一天來數百萬港元，實際資金來得更多，有時一天內便有二、三千萬元，這些來港資金，有官僚資本，有該地商人的資金，也有些是過以前港商在台投資的回流資金。

蔣集團壓制資金外調

不過，這兩個多月來，要從台灣方面調出資金也不是很容易。聞說蔣集團爲了限制大量資金外逃，對地產物業的買賣就有所限制。不過，那裏的物業也很難賣出，前些時香港方面有人放盤賣出台灣的一家珠寶店，就未聞有人問津，最近又聽說有些港商想賣出一些廠房，也是未聞有人過問。外電報道，最近日商在台也賣了一家涤廠。

美國「新的經濟政策」對香港工商業的不利影響繼續展露，而且已越來越顯著，這從以下一些事例可以看出。

港貿易增率顯著縮小

據港英統計處公佈，今年九月份本港的出口貨值爲十二億四千九百萬元，比去年同期僅增一千萬元，即百分之零點八，爲今年以來每月貨值增長率最低的一個月，香港貿易發展局執行幹事也爲此驚呼：「本年度過去三個月的出口數字，反映出口增長率方面有了顯著遲滯的現象。」並指出：「這可能是由於美國採取「新的經濟政策」和美國西岸碼頭罷工等因素所造成的。」

旅遊業也受到更大的不利影響。今年九月份到港的外國遊客，比去年同期減百分之十六點三，其中單是美國遊客就減百分之三十二。

多種行業工廠在這期間開工不足，生產放緩。比如製衣、棉織、電子和塑膠等行業，它們好些是受到美無理徵收進口附加稅、擴大限制紡織品入口和訂單減少的影響。近期製衣業就旺季不旺，不少中小型工廠處於半停工狀態，有些工人因此收入減少三分一到五成。

紡織廠商處境更難

最近尼克松政府對港強行實施人造纖維織品及毛織品入口限制，帶來惡果很大，紡織業處境更差。最近有些工廠把已訂購的原料——人造纖維等紡織機械退訂，寧願損失大筆按金，更有些工廠已作撤退的打算。

其實，美國實施「新的經濟政策」以來，已不單是港英航生意受影響，連帶使其他線的生意也受波及。比如自美元停兌黃金以來，美元動盪不穩，日圓匯率浮動不定，其他西方貨幣也漲跌無常，貨價難掌握，因而影響部份港商訂貨，去貨均少。最近銀行的進出口押匯業務一片疲淡，就與此有關。

港商日益看清美霸道

港商遇到上述一連串的困難，都是尼克松政府施行損人利己、嫁禍於人的政策所造成。很多工商業者已從切身的體驗，更加看清美國橫行霸道、到處害人的醜惡面目。

李輝

美限非棉織品進口 竟列入塑膠布髮網
「協議」細節還在華盛頓商談
近半月來美商來單幾陷停頓

【本報訊】美國限制香港非棉質紡織品入口五年的「協議」細節，現仍由港英官員在華盛頓與美國官員商談中。同時，港英行政局對這一限制「協議」的討論尚未結束，亦即未正式批准簽署。因此，過去半個月內，美商向香港洽訂人造纖維織品和毛織品已幾陷停頓。

據港商指出，美國政府除於十月十五日壓迫香港簽署限制非棉質紡織品輸美的「議定書」之外，現在在商談「協議」細節的過程中，它又片面訂立了許多蠻橫無理的苛刻規例，硬要擴大限制紡織品輸入美國的範圍。有些港英官員已在華盛頓逗留了二十多天，至今仍無消息返港，相信即與「協議」細節的商談未有結果密切有關。

據港商接到台灣紡織廠商消息，美國政府在其一手炮製的「限制協議」細節內容中，竟連含有人造纖維成份的塑膠布、髮網等，也當作是紡織品而要列入限制輸入的範圍內。台灣廠商對於尼克松政府如此瘋狂損害他們的經濟利益，已表示十分憤慨。

台灣廠商指出，美國在「限制協議」的細節中，已強把含有人造纖維成份的塑膠皮列爲第二一三類人造纖維織品，要在台灣人造纖維紡織品一年輸美的總限額中，扣除三千八百萬方碼的數字，亦即把台灣人造纖維紡織品一年的輸美總限額削減約一成。但過去美國海關對入口貨估價時，從來都未有把塑膠皮當作人造纖維織品。

港商認爲，美國在「協議」細節中繼續玩弄花樣，硬要擴大限制港、台等地產品輸入美國的品種範圍，這是美國加緊推行「經濟霸權主義」的又一具體例證。對此，香港工商業者和當局必須堅決反對。

他們指出，港英統計處一向均把假髮列爲雜項商品，即與塑膠花、塑膠玩具等同類，而與成衣、紡織品等則是兩類性質不同的產品。現在美國竟企圖連人造纖維假髮也當作非棉紡織品而列入限制範圍內，這就不僅使香港紡織、製衣工業進一步受到損害，而且還連此間四百多家假髮品廠今後的出口生意也大受影響了。

據了解，港英工商處定今日下午五時截收去年四月至今年九月份港人造纖維紡織品的輸美統計數字，與該處的登記紀錄作一番核對。此外，還要等候限制「協議」細節的商談結果，以及港英行政局正式批准簽署該項「協議」，所有這些，都需要時間辦理，因此，預料十一月份港新織品的輸美生意，將會繼續比九、十月份減少。

東南亞地區商人 踴躍參加交易會
本屆赴會人數比歷屆爲多
咸稱讚貨品種類多質地好

【本報訊】此間南北行商和東南亞莊商，有一部分已於上週從廣州交易會做成生意回來，他們是於上月中旬一道往廣州的，並有東南亞客戶聯同前往。

此次南北行商和東南亞莊商聯同東南亞客戶往交易會的，比以往歷屆爲多。在過去聯同一起往交易會的客戶，此次不但全部到齊，而且還有新客戶亦聯同來參加，因此今年的隊伍已比過去擴大，人數亦比歷屆爲多。

當上述的一批商人到達廣州之後，已發現馬來西亞等地的團體組織已經到達，隨後還有類似的團體陸續而到，因此跟隨港商前往交易會的東南亞商人，便不約而同的和他們在廣州匯合了。

據南北行商說，跟隨當地團體到交易會的東南亞商人，多半是第一次參加交易會的。他們除到交易會做買賣之外，還隨團到北京、上海和我國其他地區去參觀，因此他們在這批南北行商等還未動程回港之前，已經北上去了。類似的東南亞團體參加廣州交易會，本屆有顯著的增加。據說，參加本屆交易會的東南亞商人，不管團體或個人，均比上屆增加。其中有一部分隨同團體前往的東南亞商人，是這批港商從不相識的，此次大家到交易會去才被介紹認識，做起朋友來。

據商人說，他們採購的貨物大致都已買到了。有些首次參加交易會的東南亞客戶，除買好本身一貫經營的貨物之外，也購進了一批他們沒有經營的東西，比方漆枕、眼膠拖鞋等等。這些東南亞客戶，目睹交易會的貨物品種之多，質地之佳，都表示稱讚。因此他們感動地說，不回來看看祖國，不知祖國的偉大。

對外接單問題 日商進退兩難
港商由日回來透露
既怕吃虧又怕失去市場

【本報訊】據一位由日本回港的工商界人士說，日本廠家目前像兩個月前的情況一樣，既不敢向外放盤，也不敢向外接入稍爲大宗的訂貨。他們的對外貿易，依然在半停頓狀態中，至於如何做法呢，他們也感到爲難。

這位港商說，日本廠家和當地貿易商，認爲日圓對美元的浮動匯率，是他們對外貿易的沉重絆腳石，因爲如果根據目前的日圓與美元比率訂定接單價，在數月後交貨，美元價再下降或日圓增值，那就要吃虧。如不接遠期單，又怕失去市場。如果目前作數月後美元再跌的打算，當然把訂價要高，但也難與其他貨競爭。當前在整個西方世界範圍內，是「貨求客」而不是「客求貨」，這樣就等於不做生意。與其提高貨價不做生意，就不如讓其停留於現況不動。

目前日本廠商還有如何處理原料一個大問題。由於美元價不斷下降，他們按月收回的美元貨款本來就最好購存原料，這是一個比較好的保值辦法。但是，稍爲大批的訂貨也不敢接，今後工廠開工越來越縮，如果現在陸續買進原料，這些原料不知何時才能用得着，這使他們不敢隨便買入原料的原因之一。另外，日本各行工業早已淡靜，自美元危機觸發了西方貨幣危機之後，日本各行工業紛紛作不同程度的減產。由於各行工業生產淡靜，多半製成品存倉越來越多，積成倉位問題。又由於工廠大量減產已有兩個月多，以前按照正常生產而訂進原料，這些原料便不斷運來，形成原料倉位也緊張異常，以致有部分行業因原料已無倉可貯，逐漸以賤價向外回銷。工業缺乏原料是日本的弱點，日本廠家竟以賤價出售原料的地步，其處境可見。日本廠商處境如此，有的要求美方延緩把原料付日。但是，美商同樣怕到將來美元跌價更低，故加期付貨收回貨款，自行設法保值。可見美元跌價既打擊日本工商界，也打擊到美國的一部分工商界人士。由於佐藤不顧日本人民的利益，一味追隨美國，因此日本工商界人士對佐藤的倒行逆施已極痛恨。

馬限制米糠入口

【吉隆坡二十九日航訊】據此間稻米局主席說稱，如果商人沒有領取准許證，米糠及其他稻米副產品將不准入口。據說，非法入口的米糠，已使本地米糠價下跌，並使本地米糠銷途受影響。

葵籽與棉籽 蘇產量將減
葵籽油出口亦將下降

【本報訊】據外電報道，蘇聯今年的向日葵籽和棉籽的產量要比去年減少，因較早期間天氣惡劣已影響到向日葵籽的產量，預料今年約爲六百萬噸，而去年則爲六百一十七萬三千噸。

今年蘇聯棉籽產量，預料只有六百五十萬噸，去年則爲六百八十九萬噸。

今年頭八個月蘇聯的植物油產量，爲一百五十八萬噸。這個數字雖然比去年同期增加了百分之二十一，但比起六八年同期，和六九年同期的一百六十九萬七千噸和一百五十九萬六千噸還要少。

最近發出的數字指出，蘇聯去年所有植物油產量爲二百八十二萬五千噸，其中二百三十四萬四千噸來自食品工業。六九年的總產量爲二百九十七萬八千噸，其中食品工業佔二百五十四萬六千噸。

英國方面繼續預測蘇聯今年的向日葵籽油出口量，比去年有少量的增加，而出口的牛脂也比去年增加。但是，他們認爲蘇聯進口的含油物料將增加，這就大大抵銷了蘇聯輸出油類的收入增加額。

巴棉紗新訂價報低
每包下跌一鎊至一鎊半
布廠與織造廠商均落單

【本報訊】巴基斯坦棉紗新訂價報跌，港商落單訂貨續有增加，用家訂貨較多，入口商訂貨很少。

據洋行消息，巴基斯坦棉紗最近報來的新訂價紛紛回跌，以英鎊計價盤每包跌一鎊至一鎊半不等，以美元計價盤則報跌三、四美元。據說，巴紗新盤所以微降，是因香港以外的銷場如印尼等銷路不佳，巴出口商爲推出存貨，故將價格稍爲抑低。港商近日落單訂購巴紗仍多，本月下半月來訂貨成交達七、八千包。不過，訂價報低後，落單訂購較多的爲本港用家，如織布廠商織造廠商毛巾廠商等。特別是織布廠商，近日因港廠布疋生意大受價格較低的台灣布、南朝鮮布的競爭，爲減低原料成本，需要使用巴紗，所以趁巴紗新盤稍落，增加補進。但棉紗入口商及販商落單訂購卻比前減少，因他們鑑於織布工業及織造工業情勢不好，怕將來難於脫售。

藥材市穩定
多種銷市較疏貨品
客戶轉向期貨落手

【本報訊】藥材價多穩定，疏市品種客多認購期貨。四川乙草、細面片、半枝蓮、辛夷花等市況欠活躍。過瓜蔞、樞色河南山、京桔梗等銷沽淡，二等淡貝、新甲杞上市，受客歡迎，較黨節、中條黨到埗，銷路不錯。龍利獲久銷再到，市價扳升。成都仙沾藤之後，價位續升。杭菊、連翹外單頻頻吸購，銷場轉活。上週，據原辦每擔三千元，貨勢乾淨，麥頭粗壯，爽即銷清。一等原色河南山每擔七百八十元，二等六百五十元，盡爲港客吸納。京桔梗每擔三百八十元，亦即沽淨。

匯價調整

【本報訊】上週末美匯、加匯、瑞士匯、法匯和南非匯的銀行買賣價同時調整，新價比前有高有低，其中美匯是大跌小回之態，每百美元比前多兌〇·六港元；加匯則改低，每百加元比前少兌〇·六港元。新價如下：

美匯實價：每百美元兌五八七·八港元；買價：電匯五八〇·二港元，匯單五七八·八港元，卅天期五七七·五二港元，六十天期五七五·六七·八港元。

加拿大匯實價：每百加元兌五八六港元；買價：電匯五七七·二港元，匯單五七五·八港元。

瑞士匯實價：每百瑞士法郎兌一四七·七港元；買價：電匯一四五·三港元，匯單一四四·四港元。

法匯實價：每百法郎兌一〇六·七港元；買價：電匯一〇四·八港元，匯單一〇四·四港元。

南非匯實價：每百蘭特兌八二七·六港元；買價：電匯八一〇·六港元，匯單八〇五·六港元。

金鈔呆定

【本報訊】九九金市在上週來呈牛皮狀態，全日高低差額不超過〇·五元，美鈔、美匯市無大變化。

因爲人們多抱觀望，以來市態度，兼且最近歐洲金市起落甚少，買賣雙方臨場活動較弱，故九九金市呈牛皮待變姿態，起落差額爲〇·三七五元。

九九金開市三一〇·六二五，收市三一〇·六二五，最高三一〇·六二五，最低三一〇·二五，加息九毫三仙，牌下交收一千兩。

美鈔開市五八一·八，收市五八一·八，美匯全日呆企五八三·五。

水泥來途正常

【本報訊】最近水泥大量買賣仍活躍，各地來貨正常，貨價多穩企。

最近兩個多月來，港九兩地進行興建的樓宇仍不少，需求的水泥數量較爲大宗。由於各地運來的水泥均正常，其中內地水泥到貨充裕，每批貨抵港後即清盤，如送到工地計，每噸爲一百二十一元至一百二十三元之間。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
蒙高基	MONGUGAI(上午)	神戶	A15	非士高
金熊	GOLDEN BEAR(晨早)	加州	海厦	太平洋
古力加	KUZNICA(上午五時)	歐洲新加坡	A6	天祥
巴華利亞	BAVARIA(上午)	歐洲	海厦	捷成
大翔丸	TAISHO MARU(下午九時)	日本	B3	嘉信
尼路士馬士基	NIELS MAERSK(下午三時)	日本	B15	捷成
大寶山	TAIPOOSHAN(晚上)	新加坡	A1	順昌
和蘭丸	HOLLAND MARU(上午五時)	南非	A14	川崎
春光丸	SHUNKO MARU(上午)	神戶	B12	小山
士打哥倫布	STRAAT COLOMBO(上午)	新西蘭新加坡	A18	渣華
神祥丸	SHINSHO MARU(上午八時)	清水	B11	小山
東方學士	ORIENTAL INVENTOR(下午)	美國	A33	港鄧
東方皇后	ORIENTAL QUEEN(下午)	歐洲德班	A31	港鄧
士打神戶	STRAAT KOBE(中午)	東非新加坡	A12	渣華
日本家寶	JAPAN CAOBO(晨早)	神戶	A7	沙洋
大倫圖	TARANTEL(上午一時)	美國東岸加州	九龍倉	多利順
金宏	CHIN HORNG(上午)	高雄	油蔴地	明仁
捷勝	CHIEH SHENG(上午)	基隆	油蔴地	明仁
彼得	PETER RICKMERS(上午一時)	上海	A23	捷成

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
	AVEDRECHT(上午六時)	巴林牙廣洲		渣華
百丹士泰	BADENSTEIN(下午)	漢堡歐洲	A4	捷成
金寶來丸	CANBERRA MARU(下午)	曼谷	B15	永泰
出口灣	EXPORT BAY(下午)	釜山紐約	A34	和捷
忌連那文	GLENALMOND(中午)	新加坡倫敦	A1	渣甸
加利沃	KALEMYO(下午)	日本	B14	新興行
來島丸	KURUSHIMA MARU(上午八時)	古晉	B2	海聯
麗都	LE NATAL(下午)	倫敦歐洲	A26	沙嗜
波斯亞士	PERSEUS(下午)	新加坡利物浦	A2	太古
麗華碧琪	RANGA BAKKE(下午)	日本溫哥華	A6	遠行
美上美	SUSANNE(下午)	曼谷	B17	振驊行
芝利旺	TJILIWONG(下午)	新加坡東非	B7	渣華
三大益	SAN LUIS(下午)	那霸關島	B21	偉孚
寶海	BERSEA(上午九時)	上海	A14	益豐
東平二號	TUNG PING No. 2(下午)	高雄	油蔴地	大信
金熊	GOLDEN BEAR(下午)	馬尼拉	海厦	太平洋
大寶宮	HOI KUNG(下午)	關島	B8	菲林
東方繁華	ORIENTAL FANTASIA(下午)	紐約	A27	港鄧
藍寶石	AROSIA(下午)	日本	九龍倉	寶隆

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	B	順昌
花蓮	HUALIEN	西貢	B	利通
神地亞	NUDDEA	波斯灣新加坡	A2	鐵行
神戶丸	KOBE MARU	日本	B	海聯
北星丸	HOKUSEI MARU(上午)	日本	B6	天祥
渝勝	CHUNGKING VICTORY	高雄	A27	道華
協海丸	KYOKAI MARU	日本	B	中央
妙高丸	MYOKO MARU(上午七時)	日本	A25	大阪
幹島丸	MIKISHIMA MARU	基隆	A32	川崎

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
西孟加拉州	STATE OF W. BENGAL(下午)	高雄加州溫哥華	A8	東亞
錫蘭	CEYLON(下午)	漢堡歐洲	A3	實隆
蒙高基	MONGUGAI(下午)	曼谷馬德拉斯	A15	非士高
捷斯碧琪	GJERTRUD BAKKE(上午)	馬尼拉西澳洲	A22	鐵行
豐南丸	HONAN MARU(上午)	新加坡	油蔴地	泰山
彌泰丸	BIKO MARU	新加坡	B18	小山
尼路士馬士基	NIELS MAERSK(上午)	雅加達	B15	捷成
樂興	MONICA(下午)	西貢曼谷	B9	聯興
寶盟	ARIMA	雅加達	B20	聯非
東傑	EASTERN RANGER(下午)	澳洲	A35	渣甸
和蘭丸	HOLLAND MARU(下午)	日本	A14	川崎
海王	HAI WANG(下午)	基隆	油蔴地	東海
古力加	KUZNICA(下午)	橫濱	A6	天祥
士打神戶	STRAAT KOBE(下午)	基隆	A12	渣華

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
富川江	FUCHUN KIANG	A30	華潤
施福	STARFORD	B26	惠祥
嘉蘭馬士基	CLARA MAERSK	A9	捷成
八重春丸	YAEHARU MARU	B1	協成
海盛	HOI SHING	深水埗	振南
海皇	HOI WONG	B6	多利順
	TASHIMA MARU	A33	英東
南極心	ANTARCTICORE	A10	華林
樂興	MONICA	B9	聯興
海盟	SEA PROSPERITY	B10	海豐
芝達倫	TJITARUM	B4	渣華
美華	MYOMAYWA	B16	新興行
大美士	THEMIS	九龍倉	多利順
馬來西亞成功	MALAYSIA SUCCESS	A16	海豐
凱星	KYTTERSUND	B13	華夏
溫州	WENCHOW	海厦	太古
亞哥利士	ACHILLES	太古倉	太古
鶴嶺丸	TSURUMINE MARU	B5	協成
邊多倫	BENDORAN	九龍倉	[illegible]
力加馬士基	LICA MAERSK	A19	捷成
福金	POH KIM	B22	海泰
華山	WAH SHAN	B23	信華

渣華（香港）有限公司
R.I.L.(HONG KONG) LTD.
代理：渣華郵船公司·利來郵船公司
香港太子大廈 電話：H-241101 九龍分行電話：K-3033…

航線	船名		開航日期	直航
澳洲	TJILUWAH	芝利華	十一月二十日	布利斯彬·雪梨·墨爾本
	NIEW HOLLAND	新荷蘭	十二月二十日	
東非	TJILIWONG	芝利旺	十一月三日	東非各埠
	OCEAN UNITY	聯合海洋	十一月十三日	
西非	STRAAT FRAZER	士打菲莎	十一月廿四日	西非各埠
	STRAAT FREMANTLE	士打菲文圖	十二月廿四日	
拉丁美洲	WONOSARI	溫拿莎利	十一月十八日	拉丁美洲各埠
	WONORATO	溫拿拉圖	十二月十六日	
南非南美	STRAAT HONSHU	士打康瑞	十一月廿二日	南非南美洲東岸各埠
	STRAAT BALI	士打巴里	十一月廿八日	南非各埠
	STRAAT HOBART	士打荷拔	十二月廿二日	南非南美洲東岸各埠
歐洲	STEENKERK	施典吉	十一月九日	歐洲各埠
	SINOUTSKERK	施紐士吉	十二月九日	
地中海中東	WILLEMSKERK	威林士吉	十一月廿七日	地中海中東各埠
	WESTERKERK	威士打吉	十一月廿八日	
墨西哥灣	MISSISSIPPI LLOYD	密西西比來	十一月廿日	墨西哥灣各埠
	NEDER ELBE	尼打愛碧	十二月廿八日	
地中海	NEDER RHONE	尼打路	十一月七日	巴勒隆那·馬賽·熱內亞·那不勒斯·力康。
	SCHIE LLOYD	施基來	十二月九日	不經那不勒斯及力康

SHOFUKU LINE
藍星輪 M.S. "BLUE STAR" 直達新加坡 十一月十九日到 廿日開
峯鷹丸 M.S. "MINE TAKA MARU" 十一月十三日由日本抵港 不收出口貨
追風丸 M.S. "OIKAZE MARU" 十一月四日由日本到
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續
總代理：東洋船務有限公司
皇后大道中衛蘭大廈二〇一室 電話：二四九四二八·二五〇二四一（十線）

最新型客貨輪時速十八海里有冷藏貨位 全船冷氣設備
大寶山 M.S. TAIPOOSHAN 直達新加坡、庇能
本期：十一月二日落貨 四日上午十一時開行
下期：十一月十八日落貨 廿一日上午十一時開行
貨客運請到中建大廈十八樓本公司接洽爲荷
電話：二四九〇九六（五條線） 按載部：二四二六二一 客務部：三二三二五二
順昌航業有限公司啓

東都海運株式會社 TOHTO LINE
大翔丸 M.S. TAISHO MARU 直放新加坡 十一月一日落貨 二日開行泊日3號碼頭
山廣丸 M.S. YAMAHIRO MARU 直放新加坡 十一月八日落貨 九日開行
總代理：嘉信船務有限公司 地址：永樂街一六九號 電話：H-431500 447919
接載處：信記公司 地址：文咸東街二三六至二三八號三樓 電話：H-四五〇九七

正和海運株式會社 SEIWA LINE
來島丸 M.V. "KURUSHIMA MARU" 十月卅日由天津新港抵港，十一月一日收貨，十一月二日開行
直放：古晉
總代理：海外聯合海運有限公司

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
神戶丸 M.V. "KOBE MARU" 十一月二日由日本抵港 十一月三日收貨·四日開行 直放：新加坡
兵洋丸 M.V. "HYOYO MARU" 十一月七日由日本抵港 十一月八日收貨·九日開行 直放：新加坡

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
·歐洲定期航線·
高忠丸 M.S. "KOCHU MARU" 十一月五日落貨 七日開行
直航：漢堡、安特衛普、鹿特丹、利物浦、倫敦
高定丸 M.S. "KOTEI MARU" 十二月一日落貨 二日開行
Le Havre, Amsterdam with Transhipment at Rotterdam, Bremen, Oslo, Gothenburg, Stockholm, Copenhagen, Malmo, Sandefjord, Odense, Aarhus, Helsinki with Transhipment at Hamburg.
香港代理：泛洋航運有限公司 聯邦大廈七〇五室
澳門代理：星華船務公司

M.V. HOI HING
海興輪 直達山打根 斗湖
十一月七日收貨 十一月八日開行
惠南有限公司

風雲雷電

梁羽生

九、大鬧金京

「驚神指法」收奇效

桑龍飛人本聰明，只是沒有轟天雷那麼專心向學，故而真實的本領遠遠不如師兄。但一些古古怪怪的花招，他就比轟天雷擅於運用了。

呼圖赫一條竹棒指東打西，指南打北，招招都向桑龍飛的要害穴道「招呼」。桑龍飛初時只能東竄西閃，使着騰挪閃展的小巧功夫避敵之鋒，漸漸左支右絀，感到應付爲難。情急之下，他突然不自覺的使出了一記「怪招」。

呼圖赫正自心想：「饒你這小子滑似泥鰍，終須逃不出我的手心。」心念未已，忽見桑龍飛弓身一竄，駢指如戟，似戳似按，從他意想不到的方位，指向他的胸膛！

這一招使出，呼圖赫胸部的三大穴道都在對方威脅之下，而且這三處穴道之中有一處還是死穴，即使打傷對方，只怕自己還是得不償失。呼圖赫是個識貨的行家，不由得大吃一驚：「這小子不知從那裏學來這樣奧妙的點穴功夫？」無暇傷敵，急忙變招，退步抽身，舞起竹棒護身。

原來桑龍飛使的這招，正是那本秘笈中的「驚神指法」，他在危急之中，不自覺的用上了。其實他自己也不知道效果如何，是否能夠用來應敵的。

想不到效果之佳，出乎他的意料之外。桑龍飛精神一振，登時放大了膽子，和他搶攻。

「驚神指法」是武林絕學，勝於任何門派的點穴功夫，桑龍飛只獲得一鱗半爪，施展起來，已是足以驚世駭俗，何況他還有霹靂掌的功夫。

桑龍飛的霹靂掌雖未學得到家，但因出自父親的衣缽真傳，怯意一消，使出來登時就是神威凜凜，能收先聲奪人之效！

論真實的本領，桑龍飛其實還是打不過呼圖赫的，但呼圖赫有了顧忌，他就反而佔了上風了。

桑龍飛一口氣搶攻了十數招，心裏想道：「也該適可而止了，再打下去，只怕就要露出馬腳來啦。」當下幸指飛施，把呼圖赫追退兩步，立即飛身掠出，叫道：「師兄，這兩個傢伙不是咱們的對手，和他們打沒什麼意思，咱們還是走吧！」

轟天雷擔憂的只是師弟不能脫身，桑龍飛一走，他自是沒有必要和烏蘇科纏下去了。（六二四）

這樣的毛病

夏易

「她怎樣？」我問。

「她去學芭蕾舞。」雪雅說，搖搖頭。

「二十幾歲才學芭蕾舞？有用麼？」

「這是很難說的哦！不過，你可以想像，她會學多久呢？她學來幹什麼呢？」

「結果，一定像學唱歌一樣，半途而廢。」我笑了笑，接着說。

「你知道，我和宛梅有點不對頭。要不然，我會耐心勸勸她的。」雪雅又說。

「哪點不對頭？」我問。

「你知道，她呀，有這個毛病，她有時請教你嘛，真是請教，很真誠的，把自己放低來請教，絕沒有半點虛偽。你被她的真誠感動啦，你於是講、講、講，誰知呀，她忽然不聽了。」

「對！對！」我馬上說，「她是這樣的。」

「你講得挺起勁。她呀，雖然打斷你的話，說，『謝謝你』，她笑着說，笑得很甜，可是，那神情呀，就好像完全沒聽你說過什麼似的。你怎樣？你問她謝什麼哦！她也許會透口氣，說，『我也不知道』，我這是試舉一例。這一來，你跟她談話的興趣就再發展不下去了。」雪雅一邊搖着一邊解釋。

「她這個人是有這樣的毛病。」我又說：「跟這差不多的情況，我也碰到過。」

「就是呀，所以我沒辦法和她深入去談。你呢，你試過跟她長談麼？」雪雅問。

「也有過一兩次長談的經驗。那次我讚她唱歌。大概因爲是讚她吧，所以，她很高興。現在回想起來，大概就只有這一兩次例外。此外呢，也就像你遇到的情況一模一樣。她跟我這種人，其實很不投機，跟你大概也不投機。」我說。

「是呀，她跟伍勞德他們倒是有說有笑的咽！」雪雅點點頭。

「基本上，她是個不喜動腦筋的人。」我又說。

「可是，伍勞德他們可不是不動腦筋的呀！」

「他們遷就宛梅嘛！」我說。

「對，不知伍勞德跟宛梅的關係，近來怎樣？」（二七七）

搖籃

海辛

何伯母抱孫

去年，星期六傍晚。

天氣悶熱。風，不曉得給哪個殘酷的傢伙收藏起來？簡直沒有半絲涼意。

我們幾個青年朋友，聚集在一幹木箱手藝的何大哥家裏，喝清茶，剝花生吃，時而嗤哈大笑，時而言來語去地交談，所以，我們忘卻了悶熱，不把它當什麼一回事。

六十多歲的何伯母，手拿一把葵扇，殷勤而用力地搧搧，她呀！並不是爲自己搧風解熱，卻一心要爲我們客人。

「何伯母，你不用替我們搧扇！」

「我們並不熱呀！」

「你好好休息一下吧！」

幾個人齊聲阻止，但是老人家笑瞇瞇，始終不停歇地揮舞手中葵扇。

「反正我自己也要搧搧的嘛！」她說，臉上每一條躍動的皺紋，都散播着她心底裏的歡樂與期待之情。

幾個大嫂雷雷、身手矯活的青年男女，要一個滿頭白髮的長輩搧扇解熱，說得過去嗎？像話嗎？爲了避免她繼續幹下去，我們分別找到一把扇，或一塊厚紙皮，開始頻頻揮搖起來。

我們這樣做很生效，她不再替我們搧風啦！

木屋裏，燈光下，每一張臉都笑的歡，特別是何伯母，她顯得比誰都興奮，連她用以把短髮收束在後頭的塑膠夾，也閃射希望的光亮。

「伯母，向你道賀，孫兒快到家啦！」高佬陳說，他是一家五金廠的金屬琢鑄工人。

「謝謝，謝謝你們這樣關心。」她的聲音特別爽朗。

「我們聽到吳珍要出院的消息，就約好在山腳會面，然後上山來。」我說。

「你們這些兄弟手足，真是沒得說的，這次吳珍在產房總算母子平安，托賴托賴，工友都像自己人一般來幫忙！」何伯母說，她又走到門口，貼高雙腳，伸長頸子往山下的小路眺望。

她是比誰還都焦急渴望——早點兒看到孫兒回到家來。

「伯母，在留產所，你抱過嬰兒吧？」隸紅問，她跟我同在一家印刷廠做校對工作。

「抱過，抱過，只是瘦得[illegible]可愛的，只是瘦[illegible]。」何伯母說，伸手揩了揩眼睛。

「有多少磅？」隸紅問。

「才六磅多些。」何伯母說。（二一）

三〇一　餘興

洋行小廳子裏的活動在繼續進行，沙漲教士的演講已經結束，坐在廳子的一角。肯梅在旁冷眼細看，覺得這個態度莊重，不苟言笑的洋教士，倒是一派正經的，如果不是若爾說出事實，就叫人不容易想像出他懷着的是一個罪惡的心。

大概是餘興節目開始了，那位經理顯得很忙，他指揮着幾個接待員到儲櫃（其實那個是酒櫃）後面取飲品招呼賓客。接待員捧着盤子把一杯一杯飲品遞上來，有啤酒，有汽水。肯梅隨手要了杯橙汁，坐在那邊的洋教士拿着一杯淡黃色的飲料，看得出那是一杯啤酒。

木椅子不知什麼時候給搬走了，廳子裏顯得空蕩蕩，那邊又響起音樂來，幾個新潮打扮的青年人隨着樂聲跳起舞來了。他們不是誰，正是幾個接待員，有女的共舞，也有男女一對的。肯梅認得，哪個摟着自己妹妹舞過來的是湯美。這個傢伙，今天也來替他爸爸捧場了。

湯美笑嘻嘻地摟住如菊舞到肯梅身邊，說：

「我們領頭來跳舞了，你也來找個男伴湊湊熱鬧吧！」

如菊向湯美瞪了一眼，一個高跟鞋就向他用力踏過去。湯美雪雪呼痛。

「你的高跟鞋子——」

「專心跳舞，少說廢話！」如菊向湯美遞了個眼色。

肯梅看出來了，這是如菊給他的警告。肯梅最反對人家跳這種舞，如菊不是不知道。她是要提醒湯美，別在肯梅面前儘說些風景的話。

儘管接待員們領頭去跳舞，可是來賓中，就沒有幾個人也跟着去玩。

小說林

秋風

這晚散席之後，余大衆已經有點醺醺然，幸而還不致醉倒，這完全是由於陳昂軒在旁嚴加「管制」的緣故。

既已微醉，便口不擇言，尤其是當那酒樓總管送上賬單來時，一邊看一邊光火，說：「喂，何老總，你有沒有搞錯？」

說話時，脖子的青筋暴露，因爲他看見那條賬單，竟然是二千五百八十元，比他原來的預算幾乎超出一千元。

「不會錯的，余先生，是你來光顧，我們怎敢開花眼。」

「不會，酒水——」余大衆的手指，頻頻指在賬單上，「四百二十元，想食人家的車麼？」

「余先生，今晚大家高興，一共開了十瓶拿破崙，我們還按來價計算，每瓶只照三十四元計算。」

「十瓶，哼！你今晚害得我慘！」

「怎能怪我嘛？」那何總管叫苦道：「我也是爲了余先生的面子啊！」

他在嘮着罵着的時候，陳昂軒連忙把他勸開。但他口風一轉，又罵到他的同業頭上：「哼，那班傢伙，人家出酒，他們出命，真是什麼仇都給他們報了！」（三二）

自絕於人

闊明心裏好笑，可沒形於臉。

他不是見山就拜，逢人說好話的人。他也不要在這時候刺激經理，也不要捧場。他老老實實的說，他不要討好。他說鄉下在中國大陸。回鄉看望母親，自然要回中國大陸。他說：「我是中國人嘛，正如經理一樣，回自己的家鄉，哪會不對？」

他真想說：「居住這兒的中國人都是同胞，這兒和中國大陸沒兩樣。」

不過他還是沒有說出口。他也不想再說明什麼。

經理沉默了一陣。顯然在思索。

「廠長說，只怕有一天給上頭曉得，可能出麻[illegible]」

「原諒我問經理，怎[illegible]」

他一樣見諒？」經理嘆了口氣，說：「好吧[illegible]我想過了，經理不簽字，[illegible]會長，以[illegible]給我你的請假書，我簽名，廠長[illegible]同意。自然，你也得讓他簽名，他也不要跟他吵，傷感情。他也許不過[illegible]你也不要跟他說什麼。我會跟他說[illegible]」

闊明謝了經理，[illegible]出去。他很高興能夠[illegible]經理，只是他並[illegible]

晚上回家，[illegible]老婆說了。

[illegible]健康也高興，對人那處[illegible]找那廠長，最好是說：「你做得好，」[illegible]「你也這樣說？」[illegible]「可能你去找經理，他就等着你了，說不定，你不去找他，他會通身不自在。他會去找經理。我不是什麼預言家，我說，你明兒回廠，他會來找你呢。」

健康猜對了。這一天，闊明回廠不久，「千萬」就通知他，要他到廠長室去。闊明總覺，這一去可能要跟「千萬」針鋒相對。準實卻不然，不但沒[illegible]「千萬」睜着闊明，[illegible]而是顯得萬分高興得熱烈[illegible]

「[illegible]長，你的請假[illegible]給你簽字。」

「[illegible]過經理了？」

闊明說得太真[illegible]了。

「千萬」一撈一撈，馬上說：「千萬」我昨兒一整天爲了這件事不沒有[illegible]。我想過了，經理不簽字，我會跟經理說，跟上頭[illegible]我負這個責！」

又說：「千萬」在請假書上簽了名。「你什麼時候回鄉？」

「隨時起程！」

「你的工作都安排好了？交給誰代替你無所謂，我會關顧他們。你安心去就是。」

闊明再三致謝：「廠長，你畢竟是明白人。」（十八）

千橋

林源

一三八　無形的重擔

陳天勇向職員訓話完畢，這才拉拉衣領，進入他的經理室。

杜美默然地跟在他的後面，關上經理室的門，把一大疊文件、賬簿摔到他面前。

「這是你離開後半個月的賬目，新的客戶只有兩個，要求退款的有二百個以上，我們只退了十五個，其他的……」

陳天勇揮揮手，表示不想聽下去。老實說，表面上他裝出「天塌下來也頂得住」的神態，骨子裏也是沒有底的。

「經理，明天是糧期了。」杜美又提醒他，「幾個職員的薪水還沒有着落呢！」

[illegible]天勇越發[illegible]，似[illegible]一副無形的千斤擔一下子壓在自己的肩上。

這時，門外傳來了[illegible]的人聲，他們[illegible]

[illegible]往外張望，登時，回頭對天勇說：「他們又來了！」

「要求退款的客戶？」

「嗯！你要不要出去？你的口才好，[illegible]」

[illegible]天[illegible]，離正式辦公的時間還有十分鐘，那些客戶來得真早啊。

「好，我出去！」天勇[illegible]，自信有辦法應付他們。

推門一看，辦公室內已經[illegible]人，九個人，有男有女，一窩蜂的擁到他面前，七嘴八舌的提出質問。兩個職員滿頭大汗，[illegible]臉，顯然被那些客戶罵了個狗血淋頭。

「叫你們的經理出來，豈有此理！我要馬上退款！」一個四十來歲半禿頭的客戶放大喉門叫嚷。

「我就是經理，什麼事？」天勇向他點頭打招呼。

第一天就生病

精仔明曰：「呢處是不是有個賭場？」

「冇，海防冇賭場。」伙記搖頭曰：「西貢就有，埠仔亦有。不過，呢處同香港一樣，麻雀就有得打。如果想去賭場，搭火車入埠仔至得。」

「不是想賭錢。我想問一間，有冇一個賭商叫做霍老九的？」

「成日霍老九，我都唔知邊個霍老九，」伙記笑曰：「海防華僑不多，閣下可以打聽到的。我就唔識了。」

精仔明也不想問下去，身體不大舒服，摸摸頭，很熱，一百零三度都似。對着那碗叉燒河粉，一的胃口都冇。勉強吃了兩口，便找數回天然棧。

第二天，精仔明真的生病了。料想不是水土不服，實係昨日在關口晒親就真。估不到過埠第一天就病倒，異鄉病倒是一件淒涼事，搵個人倚候都冇。

麒哥介紹佢睇中醫，據說有個大國手，也是由香港來的，幾年間搏到盤滿砵滿，開了一間永生堂藥材舖，傳說這個姓温的醫生有十零萬世界咁濟。

精仔明聽了掛世界就心雄，熱度登時退了一些，忙曰：「人人話在海防搵食易，發達難，是不是呢麒哥？」

「係，」麒哥點頭曰：「呢處伙食平，屋租平，樣樣都平，搵兩餐穩陣，發達就艱難了。好似那個溫醫生，真中瓣一，但有料呢，呢處醫生又少。普通人即使有一技之長，不外打份工罷了。」

「但是總有人發達。」

「當然有。不過即使發得起來，都要幾十年日子至得。現在有幾個財主佬，有個係佢本身發的，唔係阿爺就係老豆傳下來，捱幾十年者矣。即如有個姓阮的財主佬，幾代在安南，捱百幾年至有今日也。」

精仔明聽了不免掃興，但是，自信是一個醒目之人，在香港都撈得掂幾年，來到海防這個老襯埠頭，冇話撈唔掂之理的。發達之家總有一個帶頭發達之人，將來郎家成爲海防望族的話，發達又安知不是由我郎世明這一代開始？財主佬要借身子，快些睇好個病至講，忙曰：「我想睇西醫，我不信中醫的。」

「全海防得一個西醫，是法國人，名叫飛士勒。睇西醫搵飛士勒喇。」（六四五）

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
孟龍密士	MULUNGUSHI	東非	11月3	渣甸
加利路	CAPRIOLO	意大利	11月3	海運
哥倫坡丸	COLOMBO MARU	神戶	11月3	永泰
玫瑰威利	ROSEVILLE	新加坡	11月3	多利順
邊雅文	BENARMIN	高雄	11月3	邊行
福他利奧	FROTARIO	新加坡	11月3	美邦
邦斯維爾	BRONXVILLE	東加拿大加州	11月3	多利順
海國	HAI KUO	基隆	11月3	東海
加朗賓	CARRONBANK	東南非	11月3	鐵行
岷里拉灣	MANILA BAY	台灣	11月4	信昌
海英	HAI ENG	天津	11月4	太平洋
追風丸	OIKAZE MARU	日本	11月4	東洋
德斯拉	TAXILA	新加坡	11月4	東海
茂華	MOCKHWA	曼谷	11月4	新興行
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國	11月4	總統
太平洋勝利	PACIFIC VICTORY	高雄	11月4	港郵
麥賽賽總統	P.PRES. MAGSAYSAY	馬尼拉	11月4	美邦
些時雅	CIRCEA	日本	11月4	沙喈
亦雍	YEH YUNG	高雄	11月4	港郵
興光丸	KOKO MARU	神戶	11月4	小山
美人堡	MEYENBURG	歐洲	11月4	東亞
滙來二號	HUEI LAI No. 2	基隆	11月4	東海
多威	TOURVILLE	日本	11月4	沙喈
川頓	TRENTON	美國	11月5	海陸
大和	TA HO	高雄	11月5	明仁
第三東洋丸	TOYO MARU No. 3	日本	11月5	東洋
浦台洲	POTOI CHAU	新加坡	11月5	太平
新畿內亞商	NEW GUINEA TRADER	日本	11月5	太古
安得裕	AND. STRUG	歐洲	11月5	天祥
長春	EVER SPRING	台灣	11月5	大信
長城	KOTA PANJANG	新港	11月5	太平洋
無比	MOBILE	美國	11月5	海陸
桑力士	SONEX	金邊	11月5	中太
芝加哥丸	CHICAGO MARU	新加坡	11月5	大阪
夏美安	HERMION	新加坡	11月5	大阪
復安	UNION CONCORD	台灣	11月5	道華
高忠丸	KOCHU MARU	日本	11月5	泛洋
力打蘭	NEDER RHONE	歐洲	11月6	渣華
海興	HOI HING	山打根	11月6	惠南
達利	DAHLIA	新加坡	11月6	新興行
洞雲丸	DOUN MARU	日本	11月6	泛洋
格蘭堡	GLENBEG	英國	11月6	渣甸
和城	KOTA AMAN	華北	11月6	太平
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	日本	11月6	福來
蒙的威道丸	MONTEVIDEO MARU	新加坡	11月6	大阪
金熊	GOLDEN BEAR	馬尼拉	11月6	太平洋
蘇娜	SULA	新加坡	11月7	安馬
施甸吉	STEENKERK	日本	11月7	渣華
會津丸	AIZU MARU	基隆	11月7	日郵
南非愛花	S.A. ALPHEN	南非	11月7	渣甸
蘭洋丸	RANYO MARU	日本	11月7	泰山
兵洋丸	HYOYO MARU	日本	11月7	海聯
南非萬事達	S.A. MORGENSTER	日本	11月7	渣甸
烏干達	UGANDA	日本	11月7	渣甸
	ROBERT BORNHOFEN	日本	11月7	日郵
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	關島	11月8	渣甸
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	美國	11月8	總統
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	11月8	捷成
協邦丸	KYOHO MARU	日本	11月8	協成
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸	11月8	太來
百新	PACSUN	新加坡	11月8	勝利
費利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本	11月8	福來
昌海丸	SHOKAI MARU	日本	11月8	大阪
阿里士泰之路	ARISTAGELOS	日本	11月8	大阪
生田丸	IKUTA MARU	名古屋	11月8	小山
安土山丸	AZUCHISAN MARU	日本	11月8	大阪
邦加拉雅	BUNGA RAYA	歐洲	11月8	萬邦
大達	THEBEN	日本	11月8	實隆
協仁丸	KYOJIN MARU	日本	11月8	中央
文麗士	MENESTHEUS	馬尼拉	11月8	太古
東方偉人	ORIENTAL RULER	美國	11月8	港郵
西京丸	SAIKYO MARU	日本	11月8	日郵
福星	STAR BETELGEUSE	波斯灣	11月8	福來
東京丸	TOKYO MARU	日本	11月8	日郵
多利都	TOLEDO	歐洲	11月8	實隆
東南丸	TONAN MARU	日本	11月9	協成
華里諾總統	P.PRESQUIRINO	美國	11月9	美邦
田納西丸	TENNESSEE MARU	日本	11月9	川崎
柯沙美亞	AL SALIMIAH	日本	11月9	渣甸
恩連芬士	GLENFINLAS	英國	11月9	渣甸
荷丹士泰	HOLSTENSTEIN	馬尼拉	11月9	捷成
伊予丸	IYO MARU	基隆	11月9	日郵
捷達馬士基	JESPER MAERSK	日本	11月9	捷成
樂光丸	SOKO MARU	神戶	11月9	小山
寶康	POHANG	曼谷	11月9	新興行
有進丸	YUSHIN MARU	日本	11月9	太來
普羅迪西羅	PROTESILAUS	神戶	11月10	太古
龍鼓洲	LUNGKWU CHAU	新加坡	11月10	太來
嘉洋丸	KAYO MARU	日本	11月10	永泰
亞特那士	ATREUS	英國新加坡	11月10	太古
比堅	BIKIN	印度曼谷	11月10	非士高
安寶	AMPAL	日本	11月10	新興行
吳淞	WOOSUNG	澳洲高雄	11月10	太古
綠星	STAR ALTAIR	日本	11月10	福來
南隆丸	NANRYU MARU	神戶	11月11	永泰
基文夫	CLEMENTINE	日本	11月13	捷成

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
加利路	CAPRIOLO	意大利	11月4	港郵
些時雅	CIRCEA	地中海歐洲	11月5	沙喈
亦雍	YEH YUNG	漢堡倫敦	11月5	港郵
邊雅文	BENARMIN	漢堡歐洲	11月6	邊行
力打蘭	NEDER RHONE	納那亞馬賽	11月7	渣華
高忠丸	KOCHU MARU	漢堡歐洲	11月7	泛洋
立端安美時	NEPTUNE AMETHYST	倫敦漢堡	11月8	福來
普羅迪西羅	PROTESILAUS	利物浦	11月10	太古
施典吉	STEENKERK	鹿特丹歐洲	11月10	渣華
大達	THEBEN	漢堡歐洲	11月10	實隆
伊予丸	IYO MARU	黑海	11月10	日郵
荷丹士泰	HOLSTENSTEIN	漢堡歐洲	11月11	捷成
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	漢堡歐洲	11月12	捷成
滋賀丸	SHIGA MARU	歐洲	11月12	日郵
亞特那士	ATREUS	利物浦	11月13	太古
汎濤家	PANDO POINT	倫敦漢堡	11月16	鐵行
邊那的	BENARTY	倫敦漢堡	11月16	邊行
亞茨士	AJAX	利物浦	11月17	太古
韋沙士泰	WESERSTEIN	漢堡歐洲	11月18	捷成
柏力天勞	PALATINO	意大利	11月18	天祥
亞羅西	AROSIA	漢堡歐洲	11月19	實隆
邦加拉雅	BUNGA RAYA	夏化倫敦漢堡	11月20	萬邦
古力加	KUZNICA	漢堡歐洲	11月21	天祥
恩連佛洛	GLENFALLOCH	倫敦漢堡	11月21	渣甸
赫力嘉	HRVATSKA	紅海	11月21	華林
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡歐洲	11月22	[illegible]
碧健士泰	BIRKENSTEIN	歐洲	11月22	捷成
威利	VELAY	倫敦漢堡	11月24	沙喈
北佐路加士	PATROCLUS	利物浦	11月26	太古
巴華利亞	BAVARIA	漢堡歐洲	11月26	捷成
汎濤聲	PANDO SOUND	漢堡倫敦	11月26	鐵行
森巴華	SUMBAWA	漢堡歐洲	11月26	實隆
威林士吉	WILLEMSKERK	納內亞馬賽西班牙	11月27	渣華
華盛	VAR	倫敦漢堡	11月30	沙喈

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
海英	HAI ENG	紅海	11月6	太平
長春	EVER SPRING	波斯灣	11月6	大信
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	仰光	11月7	福來
和城	KOTA AMAN	波斯灣	11月8	太平
會津丸	AIZU MARU	紅海	11月8	日郵
安土山丸	AZUCHISAN MARU	加城吉大港	11月9	大阪
柯沙美亞	AL SALIMIAH	科林沙科威特	11月10	渣甸
安寶	AMPAL	依力底布吉	11月11	新興行
綠星	STAR ALTAIR	波斯灣	11月11	福來
力哥連	NICOLINE	波斯灣	11月12	捷成
太士來	TYSLA	波斯灣	11月12	多利順
呂宋丸	MANILA MARU	波斯灣	11月13	日郵
拿甸那	NARDANA	波斯灣	11月16	鐵行
浦台洲	POTOI CHAU	紅海	11月18	太平
新菲島怡美利	JOHNEVERETT	加城仰光	11月21	福來

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
大翔丸	TAISHO MARU	新加坡巴生	11月3	[illegible]信
北星丸	HOKUSEI MARU	新加坡巴生港	11月3	天祥
協海丸	KYOKAI MARU	新加坡	11月3	中央
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	11月4	海昌
大運	LUCKY TIDES	金邊	11月4	龍華
多瑪特	TOMBATU	印尼	11月4	通裕
哥倫坡丸	COLOMBO MARU	新加坡巴生港檳城	11月4	永泰
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡檳城	11月4	海昌
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	11月4	海聯
順發	FELICITY	金邊	11月5	順利
美人堡	MEYENBURG	雅加達泗水	11月6	東亞
岷里拉灣	MANILA BAY	馬尼拉宿務	11月6	信昌
長城	KOTA PANJANG	新加坡檳城	11月6	太平
興光丸	KOKO MARU	馬尼拉	11月6	小山
洞雲丸	DOUN MARU	亞庇納閩	11月7	三利
永健	EVERGIN	西貢大南	11月8	建華
寶德	KARANA III	雅加達泗水	11月8	亞非
蘭洋丸	RANYO MARU	新加坡巴生	11月8	泰山
華新	VIRGINIA	西貢曼谷	11月8	順昌
海興	HOI HING	山打根斗湖	11月8	惠南
兵洋丸	HYOYO MARU	新加坡	11月9	海聯
東京丸	TOKYO MARU	新加坡印尼	11月9	日郵
桑力士	SONEX	金邊	11月9	中太
費利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	11月9	福來
昌海丸	SHOKAI MARU	新加坡	11月9	大阪
山廣丸	YAMAHIRO MARU	新加坡	11月9	嘉信
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	西貢新加坡	11月9	捷成
東信	EASTERN FAITH	雅加達	11月10	建華
有進丸	YUSHIN MARU	新加坡巴生	11月11	太來
寶通	BONATRADE	雅加達泗水	11月11	亞非
南隆丸	NANRYU MARU	新加坡巴生	11月12	永泰
西星丸	SAISEI MARU	新加坡巴生	11月12	天祥
福光	FORTUNE LIGHT	西貢	11月12	建華
協德丸	KYOTOKU MARU	新加坡巴生	11月12	中央
基文夫	CLEMENTINE	印尼	11月14	捷成
珍臨馬士基	JENS MAERSK	西貢新加坡	11月15	捷成
花蓮	HUALIEN	西貢	11月15	利通
寶利怡美利	PABLOEVERETT	新加坡印尼	11月16	福來
共邦丸	KYOHO MARU	新加坡	11月17	大阪
藍星	BLUE STAR	新加坡	11 20	東洋

上海・青島・天津線

船名		開往港口	月日	公司
之萊蘭	TJITARUM	上海	11月4	渣華

基隆・釜山・日本線

船名		開往港口	月日	公司
花蓮	HUALIEN	那霸	11月3	利通
孟龍密士	MULUNGUSHI	日本	11月4	渣甸
台灣	TAIWAN	基隆	11月4	太古
律地亞	NUDDEA	日本	11月4	鐵行
美華	MYOMAYWA	日本	11月4	新興行
加朗賓	CARRONBANK	日本	11月4	鐵行
海國	HAI KUO	基隆	11月5	東海
茂華	MOCKHWA	釜山日本	11月5	新興行
滙來二號	HUEI LAI No.2	基隆	11月6	東海
安得裕	AND. STRUG	日本	11月7	天祥
中城	CENTRAL CITY	基隆	11月7	海華
南非愛花	S.A. ALPHEN	日本	11月8	渣甸
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	關島	11月9	渣甸
蘇娜	SULA	釜山日本	11月9	安馬
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸	11月9	太來
福星	STAR BETELGEUSE	神戶橫濱	11月9	福來
寶康	POHANG	釜山日本	11月10	新興行
比堅	BIKIN	日本	11月10	非士高

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
多威	TOURVILLE	西南非	11月6	沙喈
南非萬事達	S.A. MORGENSTER	南非	11月8	渣甸
烏干達	UGANDA	東非	11月8	渣甸
阿里士泰之路	ARISTAGELOS	南非	11月9	大阪
檀香山丸	HONOLULU MARU	西非	11月9	大阪
西京丸	SAIKYO MARU	西非	11月9	日郵
捷達馬士基	JESPER MAERSK	角城西非	11月10	捷成
田納西丸	TENNESSEE MARU	西非	11月11	川崎
姬路丸	HIMEJI MARU	東非	11月12	日郵
墨西哥丸	MEXICO MARU	東非	11月12	大阪
聯合海洋	OCEAN UNITY	東非	11月13	渣甸
必發	BEERSHEVA	南非	11月13	新興行
莎厦	SAHAR	西非	11月15	新興行
三藩市丸	SAN FRANCISCO MARU	南非	11月21	大阪
士打康瑞	STRAAT HONSHU	南非	11月22	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	紐約	11月3	捷成
幹島丸	MIKISHIMA MARU	加勒比海	11月4	川崎
日本家寶	JAPAN CAOBO	加勒比海	11月4	泛洋
福他利奧	FROTARIO	南美	11月4	美邦
東方學士	ORIENTAL INVENTOR	巴爾的摩紐約	11月4	港郵
川頓	TRENTON	美國西岸	11月5	海陸
德斯拉	TAXILA	加州溫哥華	11月5	東海
麥賽賽總統	P.PRES. MAGSAYSAY	三藩市洛杉磯	11月5	美邦
加菲路總統	PRES.GARFIELD	紐約	11月5	總統
金熊	GOLDEN BEAR	加州	11月6	太平洋
太平洋勝利	PACIFIC VICTORY	溫哥華	11月6	港郵
玫瑰威利	ROSEVILLE	紐約波士頓	11月6	多利順
芝加哥丸	CHICAGO MARU	中美加勒比海	11月7	大阪
復安	UNION CONCORD	查里士頓紐約	11月8	道華
	ROBERT BORNHOFEN	紐約	11月8	日郵
麥堅利總統	PRES. McKINLEY	加州	11月9	總統
百新	PACSUN	溫哥華大科馬	11月9	勝利
拜倫	LORD BYRON	墨西哥灣	11月10	大阪
文麗士	MENESTHEUS	基利士多寶美亞美	11月11	太古
東方偉人	ORIENTAL RULER	紐約	11月11	港郵
美臣萊克	MASON LYKES	墨西哥灣	11月12	總統
出口快報	EXPORT COURIER	紐約	11月13	和捷
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	溫哥華	11月13	鐵行
山利丸	YAMATOSHI MARU	紐約	11月14	山下
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	紐約	11月14	捷成
出口友誼	EXPORT COMPANION	紐約	11月14	和捷
伊利碧蒂絲	EURYBATES	紐約	11月15	大西洋
玫瑰市	ROSE CITY	美國西岸	11月16	海陸
雅打總統	PRES.ARTHUR	紐約	11月16	總統
美國金戈	AMERICAN LANCER	加州	11月16	美輪
復曦	UNION SUNRISE	查利士頓	11月17	道華
渥拿沙理	WONOSARI	中南西美	11月18	渣華
密西西比來	MISSISSIPPI LLOYD	墨西哥灣	11月20	渣華

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
東祿	EASTERN RANGER	澳洲	11月2	渣甸
溫州	WENCHOW	澳洲	11月5	太古
捷瑞	CHITRAL	澳洲	11月5	鐵行
林武士	LEMNOS	澳洲	11月6	福來
新畿內亞商	NEW GUINEA TRADER	新畿內亞	11月8	太古
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	新西蘭	11月13	太古
吳淞	WOOSUNG	澳洲	11月14	太古
馬可孛羅	MARCO POLO	澳洲	11月20	渣甸
芝利華	TJILUWAH	澳洲	11月20	渣華

…之前，已經北上去了。類似的東南亞團體參加廣州交易會，本屆有顯著的增加。據說，參加本屆交易會的東南亞商人，不管團體或個人，均比上屆增加。其中有一部分隨同團體前往的東南亞商，是這批港商從不相識的，此次大家到交易會去才被介紹認識，做起朋友來。

據商人說，他們擬購的貨物大致都已買到了。有些首次參加交易會的東南亞客戶，除買好本身一貫經營的貨物之外，也購進了一批他們過去沒有經營的東西，比方涼枕、眼膠拖鞋等等。這些東南亞客戶，目覩交易會的貨物品種之多，質地之佳，都表示稱讚。因此他們感動地說，不回來看看祖國，不知祖國的偉大。

…要吃虧。如不接遠期單，又怕失去市場。如果目前作數月後美元再跌…才能用得着，這使他們不敢隨便買入原料的…料，這些原料不知何時…

馬限制米糠入口

【吉隆坡二十九日航訊】據此間稻米局主席說稱，如果商人沒有領取准許證，米糠及其他稻米副產品將不准入口。據說，非法入口的米糠，已使本地米糠價下跌，並使本地米糠銷途受影響。

今日明…

今日入…

船	名
蒙高基	MONGUGAI(上午)
金熊	GOLDEN BEAR(晨早)
古力加	KUZNICA(上午五時)
巴華利亞	BAVARIA(上午)
大翔丸	TAISHO MARU(下午)
尼路士馬士基	NIELS MAERSK(…
大寶山	TAIPOOSHAN(晚上)
和蘭丸	HOLLAND MARU(…
春光丸	SHUNKO MARU(上…
士打哥倫布	STRAAT COLOMBO
神祥丸	SHINSHO MARU(上…
東方學士	ORIENTAL INVENT…
東方皇后	ORIENTAL QUEEN
士打神戶	STRAAT KOBE(中午)
日本家寶	JAPAN CAOBO(晨早)
大倫圖	TARANTEL(上午一時)
金宏	CHIN HORNG(上午)
捷勝	CHIEH SHENG(上午)
彼得	PETER RICKMERS(…

今日出…

船	名
	AVEDRECHT(上午六…
百丹士泰	BADENSTEIN(下午)
金寶來丸	CANBERRA MARU(…
出口灣	EXPORT BAY(下午)
恩連那文	GLENALMOND(中午)
加利沃	KALEMYO(下午)
來島丸	KURUSHIMA MARU
麗都	LE NATAL(下午)
波斯亞士	PERSEUS(下午)
瓊華碧琪	RANGA BAKKE(下午)
美上美	SUSANNE(下午)
芝利旺	TJILIWONG(下午)
三大益	SAN LUIS(下午)
寶海	BERSEA(上午九時)
東平二號	TUNG PING No.2(…
金熊	GOLDEN BEAR(下午)
大寶宮	HOI KUNG(下午)
東方繁華	ORIENTAL FANTAS…
亞羅西	AROSIA(下午)

明日入…

船	名
大華山	TAIWAHSHAN
花蓮	HUALIEN
律地亞	NUDDEA
神戶丸	KOBE MARU
北星丸	HOKUSEI MARU(上…
渝勝	CHUNGKING VICT…
協海丸	KYOKAI MARU
妙高丸	MYOKO MARU(上午
幹島丸	MIKISHIMA MARU

明日出…

船	名
西孟加拉州	STATE OF W. BEN…
錫蘭	CEYLON(下午)
蒙高基	MONGUGAI(下午)
捷斯碧琪	GJERTRUD BAKKE
豐南丸	HONAN MARU(上午)
碧幸丸	BIKO MARU
尼路士馬士基	NIELS MAERSK(…
樂興	MONICA(下午)
寶靈	ARIMA
東祿	EASTERN RANGER
和蘭丸	HOLLAND MARU(下…
海王	HAI WANG(下午)
古力加	KUZNICA(下午)
士打神戶	STRAAT KOBE(下午)

輪船…

船	名
富川江	FUCHUN KIANG
施福	STARFORD
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK
八重春丸	YAEHARU MARU
海盛	HOI SHING
海皇	HOI WONG
	TASHIMA MARU
南極心	ANTARCTICORE
樂興	MONICA
海豐	SEA PROSPERITY
芝捺蘭	TJITARUM
美華	MYOMAYWA
大美士	THEMIS
馬來西亞成功	MALAYSIA SUCC…
爾星	RYTTERSUND
溫州	WENCHOW
亞奇利士	ACHILLES
鶴嶺丸	TSURUMINE MARU
邊多倫	BENDORAN
力加馬士基	LICA MAERSK
福金	FOH KIM
華山	WAH SHAN

中國教育革命的巨大意義

——日本友人訪華觀感之七

民族民主教育學習訪華團團長 森脇保

一、教職員數目——上海市楊浦區新村工人住宅（一萬五千戶，五萬居民）幼稚園，幼兒二百二十人，保姆十七人。

西安交通大學附小，三十七班，一千八百名學生，教職員五十九人。

上海市「五．七中學」五十個班級，二千五百四十三名學生，教職員一七八人（其中教員一○八人）。

二、學校革命委員會——學校的領導機構由工宣隊、老工人、革命師生的代表組成的三結合爲中心的革命委員會擔負全責。革委會的負責人由這個單位的共產黨組織負責人擔任，實行一元化的領導。在文化大革命以前，無產階級的領導常常不能貫徹，劉少奇的反革命修正主義的教育路綫反而流毒四播。爲了粉碎這一反革命修正主義路綫，確保學校中的無產階級領導權和培養優秀的中國人民的接班人，學校的權力機關必須由三結合的革委會掌握。革委會的成員，由革命師生和人民羣衆經過徹底的討論選出，以管理學校。文革之前實行一長制，只有集中，沒有民主，教師沒有教學發言權。現在實行民主集中，集體領導，人人都有發言權，既有充分的民主，又有有效的集中。

三、教學和教科書——毛主席要求學業期限要縮短，教材要加以精簡。根據這一指示，學校首先要突出無產階級政治，其次是理論與實踐相結合。第三是精選教材，精編教科書。

上海的中學計有七項科目，即：政治（包括歷史）、語文、數學、外國語、工農生產技術知識、體育和革命文藝。小學五個科目，即：政治（以兩條路綫爲中心）、語文、算術（包括珠算）、革命文藝、體育。到了高年級，增加外國語、科學常識、地理、自然科學。

新的教科書教材是對文革前的大批教材進行了批判之後編寫的。過去的教科書很多。例如外國語，過去的內容是星期假日教人怎樣遊玩，講飲講吃之類，就是一字不提世界人民的革命。文革中，由三結合的教改小組同羣衆、師生一起對舊教材進行了大批判，深入工廠、農村活動，聽取工人、貧下中農的意見編寫教材，徹底改變了過去「單在黑板上大講機械運轉，在黑板上種植作物」的情況，使教學面貌爲之一新。學生之中有好的作品被收入教材。這樣，各學校既有三結合的編寫教材和批判小組，上海市也有三結合的專門的教材編寫機構，它們緊密結合，統一編寫教材，大大改進了教科書的質量。

知識同生產勞動結合，理論與實踐統一的觀點，已貫徹在各個學校。無論是小學校、中學校，都設立適合各種學齡學生的工廠，規定學生三分之一的學習時間從事生產勞動，徹底地實施從小培養學生具有工人階級的思想和感情的教育。

（十一） 李明譯

海天集

超級油輪難題多

董思

儘管建造超級油輪計劃頻頻在報上出現，但是今天世界海面上，還沒有出現過四十萬噸級的油輪。

計劃中的超級油輪，據報上刊登過的消息是：日本準備在一九七五年建成一艘七十萬噸級油輪，用以把中東石油運往日本。最近又有消息說，英荷蜆殼石油公司正在同法國「大西洋造船公司」談判，定造五艘五十萬噸級油輪，如果談妥，估計在一九七六——七七年可以陸續完成；但是消息又說，蜆殼石油公司可能改向法國訂造三十萬噸級油輪。

目前世界最大油輪是「日本石油公司」屬下「東京油輪公司」擁有的「日赤丸」，排水量三十七萬二千四百噸，剛於九月間作日本、中東間的處女航，估計這幾天可以回到日本。

目前世界已有六家以上的最大船塢，可以承造五十萬噸級至一百萬噸級的超級油輪。雖然有了設備，事實上卻還一艘五十萬噸級油輪也沒有建造過。有一個消息說，目前可望在近年普遍建造的最大油輪是三十二萬噸級至四十五萬噸級的；至於建造一百萬噸級的油輪，要到十年以上才有實現的可能。

五十萬噸級的油輪所以不能馬上出世，原因在於幾個難題尚未解決。

最主要的問題在於超級油輪是否安全上面。一九六七年三月下旬，美國「加州聯邦石油公司」的六萬一千噸「托利谷號」油輪，在英吉利海峽觸礁沉沒；一九六九年十二月中旬「蜆殼」屬下的二十萬噸油輪「馬比薩號」在西非塞內加爾海岸神秘爆炸後沉沒。兩次海上失事迄今還留在油商記憶裏，對於超級油輪的安全問題深具戒心。油輪越大，造價越輕，這一點固然對石油財團具有吸引力，但是油輪越大，保險公司的收費率採取遞增的辦法，使石油公司增加額外負擔，這在經濟上也是要考慮的。

超級油輪無法通過較淺的海峽，這是另一個問題。馬六甲海峽最淺處只有六十呎吃水，使得三十七萬噸的「日赤丸」不得不改走印尼龍目海峽的航道，加長航行日期，減少油輪的週轉率。英吉利海峽也有類似情形，現在英國運載中東石油係從海邊大型油輪用較小油輪接駁上岸，或者在遠離市區的深水港口增建石油碼頭，這兩個辦法都影響運油費用和油輪的週轉率，使得英國油商不得不考慮採用什麼等級油輪才是最經濟合算的問題。所以將來即使有五十萬噸級的油輪出世，也只能在幾條航線上行駛，或者半載航線上航行。這樣一來，反會增加運油開支。事實顯示，超級油輪究竟有局限性，並不一定符合經濟要求的。

前幾天，二十三國油商的三百個代表曾在英國布萊頓舉行會議，商討有關油輪諸問題；未來油輪將升到何種噸級，暫時雖然保守秘密，日後必然有消息透露。總之，只有深水航道才採用當前最大的油輪，這一原則一定被放在首要地位的。

兩星期前，聯合國機構「政府間海運協商組織」曾在倫敦開會。會議拒絕造船商的方案，同時根據油輪的大小，作出相應的加強船體結構的規定，其目的在於當油輪爆炸或觸礁時，可以減少石油漏洩的數量。聯合國這一規定，內容雖然尚未見公佈，對於油輪下一階段的發展，也是具有相當大的影響的。

大公園

太湖之晨

——江南行之五

過千帆

「太湖，我向你揮手，我向你歡呼！我第一次看見你，我第一次看見這樣大、這樣美的湖。」

「太湖，你跨着江浙兩省，在我看來，你實在太大了，儘管我站在高處，也還看不清你的全貌。」

「太湖，誰給你起的名字，這樣的貼切，這樣的簡明，而且喚起來使人感到開闊，也感到安詳。」

在遊太湖的日子裏，我在心中一次、兩次、三次作了這樣的抒情獨白。

我愛太湖，且讓我從頭說起吧。

我在湖海的地方出生，我見過海；可是，我還沒有見過湖。如果說也算是見過，那麼就是廣州越秀山上的越秀湖了。這個山上的人工湖，站在它的東邊可以遙望到西邊，從它的南岸可以眺望到北岸。那時候，我曾想過，海闊天高，湖，怎能和海的氣勢相比。

這次到江南，我來到了太湖之濱，像登到了海。滔滔滾滾的海，浩瀚無邊的海，萬頃波光的海，太湖就如海一樣雄偉壯闊，我不禁驚異了！

就是懷着那樣的心情，我流連在太湖之濱，在駐留無錫三天的日子裏，我曾迎接過它的第一綫晨曦，欣賞過它的白晝風光，等待過它的暮靄降臨。

那一天，當太湖邊的第一隻鳥兒，拍動着它還沾着宿露的翅膀，唱出它第一句歌聲的時候，我就醒來了。朋友們，大夥人結伴從太湖飯店出來，向着籠罩在晨色迷濛中的太湖走去。從山坡下來，跨過大路小徑，穿過園林，我們已經披上一身微濕露水。而湖面前豁然開朗，彷彿眼前又出現一個灰藍的天，太湖展開在我們的眼前了。

晨光曦微，太湖早已甦醒。它不如我想像中那樣粉白色、恬靜、安謐，而是在寧靜中跳動着活躍、熱烈的音響。寧靜，那是因爲太湖的遼闊、浩渺。就算是湖面劃過雁羣或者鷗群的嘶鳴，也會隨風飄忽，瞬息便散失在空間裏；就算是湖岸燃起篝火，熊熊的火光也會淹沒在煙波浪影中。活躍、熱烈，那是因爲辛勤的太湖人民在歌唱他們的生產勞動，唱得太湖一片歡騰。

那是九月天時，秋高氣爽的季節。但湖面還是飄散着包含水珠的空氣，給太湖蒙上層層透明的輕紗。我們站在湖邊，體味着它那寧靜中的熱烈。友伴遙指湖心遠處片片點點的白帆，說那是人民公社的漁船隊。看他們揚帆駛艇，大抵是要到湖心撒網，向湖尋寶。說着，一列船隊沿湖面進，打從我們身邊緩緩前進。船上青年男女社員的吆喝聲，歡笑聲，船槳聲，匯成了美妙的勞動旋律。木船上都滿載着綠油油的水草，隨風送來一陣新鮮撲泥的香氣。它告訴我，太湖上的一天，不是從那第一隻鳥兒的歌聲開始的，就在許許多多人還在戀着他們的酣夢的時候，勤勞的社員們已經迎接了它的來臨。正是「東方欲曉，莫道君行早。」我深深地感動了，心裏不禁暗暗向他們致意：勤勞的人，你們好！

當遙看太湖的天邊，從灰藍轉變到紫藍，然後再添上一抹金黃，於是二千多平方公里的太湖之上，一片波光瀲灩。這波光，映照着伴在它週圍的綠色錦屏，映照着我們的臉面，映照着我們的衣裝。太湖寶山那樣的異彩。可惜的是，我們沒有看到日出。可能是由於太湖地勢低陷，也可能由於我們站的位置是在綠樹叢中。我想當朝陽光照着大空，便出現了滿天霞彩，朝霞光照着太湖，便出現了萬點金光閃閃爍爍；那麼，人們胸有朝陽，自然是百倍奮發了。

沿着太湖走了一段路，天已大亮。我們折向太湖飯店的方向走。沿路上看到是三五成羣，數十成堆的人們圍在一起，聆聽他們的領導人在分配生產工作。這是一個生產小隊，看他們聆聽的那種專注認真的神情，我們想到，他們在這新的一天將要完成怎樣重要的生產任務。

太湖，我看到了一個朝氣蓬勃的太湖！

熱風冷雨

大做世界

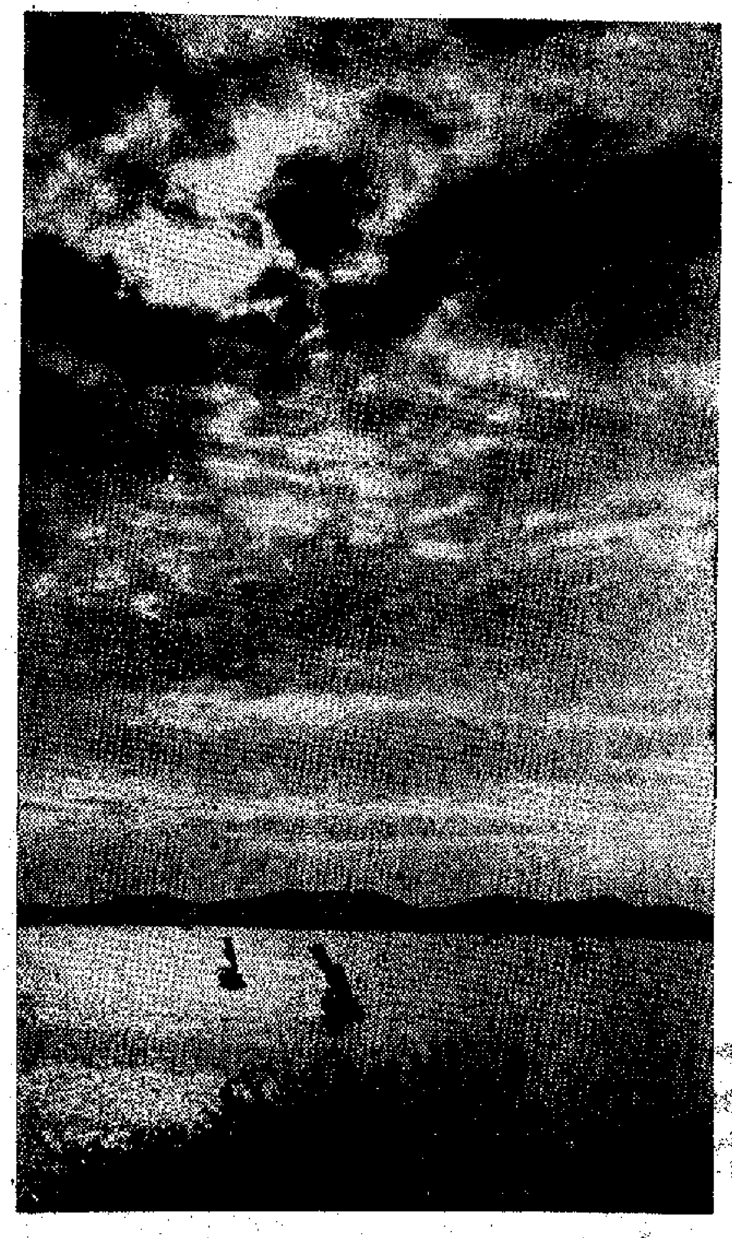
朗諾集團貨幣貶值百分之一百五十二，金邊人民何異在一夜間遭到一場洗劫。

免了後患

美搞最大地下核試，日加美人士均反對。如果在五角大廈地下搞核試，相信人們必舉手贊成。

魂兮歸來

佐藤檢閱日「自衛隊」。儀式中毋忘向東條英機宣讀祭文。



太湖帆影 陳述燃

西窗影話

拍得很好的紀錄片

——談中國乒乓球代表團匯報表演第二輯

言茜子

好完整，好乾淨，好緊湊，好舒暢，好熱鬧，好滑溜，好有節奏感，好充實，好美，好一部紀錄片！

清水灣片場這一部彩色大型的新聞紀錄片，以比較高水平和質量，出現在我們面前。這是參加本片攝製的全體工作人員一絲不苟認真工作的成績。

這也是把中國運動員勇猛頑強、一絲不苟、全力以赴的戰鬥精神，落實在電影攝製上的具體表現。

看到香港的進步影界，用這樣的工作表現，來紀錄這樣盛事，感到快慰。

用這樣的紀錄片，來紀錄中國乒乓球代表團訪港匯報表演，這該怎麼說呢？對中國乒乓球運動員最熱烈、最親切的港九同胞，看了之後，也不覺得有什麼遺憾，一切美好的事情，都以精簡、突出、美妙的鏡頭，在影片中留下了生動精采的紀錄。

料想在這部影片拍攝、剪接、配音各個工序的各個過程當中，全體的工作人員必然是發揮了充份協作的精神，集中了廣泛的意見，發揚了集體的智慧，克服了許多技術的困難，創造了多樣的技法和吸取了無數先進的經驗。

在我們關心到影片的每一個細節的時候，我們是充分地感到攝製這部影片的全體工作人員所付出的努力了。

影片中紀錄了港九同胞對祖國親人的沸騰一般的熱情，紀錄了中國乒乓運動員的美妙的球技，紀錄了使整個港九都瀰漫着歡樂與溫暖的友誼。

影片在精簡而又周詳的安排下，許多工夫，特別可貴的，在人們已經熟練的事物中，仍能捕捉那些新鮮而又富有代表意義的鏡頭與畫面。

在分場、剪接、配音、取景以及彩色等各方面，這部紀錄片達到了相當的水平。想怕在現場拍攝之前，工作人員就早已做好周詳細緻的工作準備。在新聞紀錄工作上，這是一場漂亮的勝仗。

沙漠和地下水

袁子能

沙漠是乾旱和酷熱的嗎？

說起來，沙漠確實是人所共知的地球上特別乾燥的地方。它給人們的印象，是廣大和酷熱。在我國，新疆地區的大戈壁沙漠，每年的平均降水量還不到一百毫米，實在非常乾燥。再說，在沙漠上走動、工作的人，是沒有「汗流浹背」的情況的，因爲汗液剛從體內排出時，便被高溫的熱力蒸發，迅速「跑」掉了。這可見沙漠的酷熱和乾旱的情況。

可是，爲什麼在沙漠裏，又會經常出現綠洲呢？

據科學工作者們調查，沙漠的表面雖然十分乾燥和酷熱，但在沙丘地底，卻蘊藏着非常豐富的地下水源。比如說，非洲的撒哈拉大沙漠，在那裏人們如果要穿過這個大沙漠時，便得隨身帶備鏟子和桶，以便隨時隨地的「臨渴掘井」。

而我國內蒙古的西部，也是風沙瀰漫之區，在那裏，額濟納河上游每年要流走十三、四億立方公尺之多的河水，可是，下游的流水量只有三、四億立方公尺。其餘的河水那裏去了呢？一部分除被太陽蒸發之外，絕大部分都滲透到地底下去，成爲沙漠的地下水源。由此可見，在沙漠外面乾燥、酷熱的表現之下，孕育着豐富地下水源的實質。過去人們對沙漠的認識不多，缺之調查研究，因此認爲沙漠上寸草不生，是地球的「死亡地帶」，這實在是非常錯誤的。

現在，經過調查和研究，人們對於沙漠的了解逐漸全面、豐富起來，知道沙漠的地底下，含有極其豐富的地下水源，因此開發沙漠的地下水源，戰勝乾旱，改造自然面貌，使沙漠中的萬古荒原，變成綠洲，這是完全可行的。

我國近十多年來，治理沙漠的成績就十分顯著。據悉，新疆一個地區便從沙漠中開發出大量農田，使該縣的耕地面積比解放前擴大了一倍有多。又甘肅的另一個縣，在三面被沙漠包圍的情況下，也從根本上改變了過去「沙漠進田，人退」的舊面貌。

在中國，沙漠再也不是乾旱和酷熱的了。越來越多的沙漠成了良田和綠洲。

日資加緊滲透菲島

任林譯

早在日本一九四一年入侵菲律賓以前，菲律賓人已對日本控制菲律賓經濟的某些部門表示關切了。目前的情況更是如此。日本商品充斥馬尼拉和菲律賓其他大城市。日本人已在納卯和棉蘭佬進行經營，他們甚至控制了菲律賓的蔴業。

第二次世界大戰期間，日本人佔領菲律賓，證實了大部分菲律賓人的想法，那就是：日本不僅希望控制菲律賓的經濟，而且就長期而言，還希望支配整個亞洲地區的政治。因此，菲律賓人仍然對日本人的意圖感到不安，他們中大部分不願意看到日本控制大部份亞洲地區。

今天，日本人在菲律賓的投資速度已經放慢，日本在菲律賓工商業的權益勢將增加。美國人今天控制的菲律賓的投資，還沒有美國的規模那麼大。但是，由於美國在菲律賓的是菲律賓石油一類的戰略性工業，同時，在公用事業和自然資源的開展中，仍然擁有大量的投資。日本人和美國人不同，他們投資的是一些沒有那麼引人注目的工業，例如鎖子、摩托車輛、人造纖維製造企業。最新的一項菲日聯合投資，是離馬尼拉大約四十公里的康桑菲城的一個人造纖維製造企業，日本人在這個企業中，已佔有百分之四十的股權。

日本的冶金廠商，已投資於擴大菲律賓的採礦工業，特別是投資於開發各大銅礦和鐵礦礦藏地。同時，鑑於菲律賓出產的木材，有很大一部分是賣給日本，日本採購商們已投資於開採菲律賓的森林資源和運往日本的木材出口。他們甚至希望同目前在印尼的菲律賓伐木商合資，因爲後者已取得在印尼婆羅洲森林開採權。

對菲律賓市場的滲透，日本到了一九七○年，日本已經成爲菲律賓最大的一個商品供應者了。在這一年裏，日本輸入菲律賓的商品總值，達到三億八千五百萬美元，而美國（菲律賓長期以來的最大商品供應者）輸入菲律賓的商品總值，只有三億一千五百萬美元。

與此同時，日本已成爲菲律賓貨物的第二大出口市場（僅次於美國）。以一九七○年爲例，菲律賓輸往日本的貨物總值爲四億二千一百萬美元，而輸往美國的貨物總值爲四億四千萬美元。

從目前的各種迹象看來，假以時日，日本勢將凌駕美國，在菲律賓的外國投資總額上居於第一位。最近，日本資本流入菲律賓的速度，已超過任何其他一個外國。

自從一九六八年菲律賓實施「投資鼓勵法」以來，日本投資商到今年四月三十日止，已在菲律賓投資二億八千二百萬美元，估計同期內菲律賓的外國總投資的百分之五十八。而同期內在菲律賓的外國總投資中，美國只佔到百分之十四（二千五百萬美元），西德估計佔一千五百萬美元，法國估計大約一千萬美元。日本的資本主要投放在菲律賓的製造工業以及採礦工業。

日本意圖在今後幾年內，在本土以外建立工廠，作爲工業外放計劃的一部分，以減輕本國內的擴散和日俱增的污染威脅。這已不再是什麼秘密了。因此，人們假定，將建的這些工廠的一部分，將遷往可能接近原料產地或原料來源的地方，即菲律賓和其他一些亞洲國家之內。

爲此，人們不難預言，日本人不久將同美國人一樣，被標上「帝國主義」的壁號，一旦時機成熟，將會發起強大的運動，限制日本人對當地某些工商業的控制。

同時，日本最後將會變成一個軍事強國，而且很可能成爲一個核子國家。人們認爲，這是日本加強對外經濟擴張的必然結果。因此，中國在菲律賓，一些領導人在殷勤請求世界各大國保證菲律賓的領土完整，以免受到外來侵略了。

（節錄自十月十六日英文「遠東經濟評論」）

小食

翁繼耘

有人以爲「小食」實即「點心」，也有人從中做了較爲細致的區別，認爲：點心係匯指糕餅飽餃以及廣東人的各類粉麵類的花色，而小食則是指瓜子、炒栗子、冰糖葫蘆、果脯、蜜餞、酸辣品、油炸品等等之屬。大抵前者是爲果腹療飢之需的，後者則只是巧食閒食而已。總之「小食」、「點心」二詞，流行市井，顯然是一種大衆語彙，爲人們在日常生活中普遍應用的。

其實，「小食」二字，見諸宋籍記載，由來已古。而且，一般總是與點心混同使用，沒有什麼性質上的大大分別。

「梁書」昭明太子傳：「京師穀貴，太子因命菲衣減膳，改常饌爲小食。」既然是出於「減膳」節食而改，「饌」雖不「常」，但療飢果腹之義當仍不變，是則決不會改爲「巧食」「閒食」之物，顯係點心無疑。

干寶「搜神記」亦云：「管輅詣趙顏曰，吾卯日小食時，必至君家。」「小食而有定時，當是俗語所謂的「點心時」。昔日人們日進點心，例有一定時刻，謂之小膳。這即和「餅餌之屬，不以時食者，俗謂之點心」這一說法有所牴觸，大抵餅餌可稱點心，卻是限於「不以時食」者，因時而食，可能就是屬於飽腹的粉麵之屬了。他說：「世俗例以早晨小食爲點心。自唐時已如此。案：唐鄭傪爲江淮留（守）後，家人備夫人晨饌，夫人顧其弟曰：治妝未畢，我未及餐，汝可且點心。」這裏的「點心」是在朝晨所進，按唐時的習慣，當是小食，因而也必是可以果腹療飢而屬於正宗一類的點心。若果遇飢時偶也可暫充果腹之需，卻不是按時進食等，如餅餌之屬，以今日的習慣語區分，則宜置小食之列，而不隸點心的範圍。這也有說可稽：宋．莊季裕「雞肋編」云：「宣和間，有孫賁鼎者，館寶籙宮道院。上至院，微覺餒。孫出懷中蒸餅云：可以點心。」這裏就很清楚：蒸餅是小食之物，但可備供飢時之點心，大凡非依時供應果腹之用的點心，多是冷食、乾食之品，正宗按時所需的，類皆時烹調蒸製，基本是熱烘烘的，或者還是加以上湯配置的。比方，宋．周密「癸辛雜識」所記：「趙溫叔丞相，形體魁梧，其飲啖數倍常人。阜陵謂之曰：聞卿健啖，朕欲作小點心相請。遂命以金拌捧龜狀而進。」這就是比較正規的點心，是臨時燕製，熱辣辣上口的。

總之，小食與點心，如何稱法，有何區別，要看各地習慣之不同。沈濤「交翠軒筆記」云：「今天下無不呼點心，惟吾鄉尚呼小食。說文口部，嘰，小食也。」二字甚古。」嘉興人自古稱點心爲小食，跟我們的習慣相比，是會粗疏些的，我們一般對小食和點心的界說，會做出更爲明確的區分。

現在，在許多國貨公司裏，來自祖國的食物，林林總總，這裏有點心，也有小食。不論鹹甜酸辣，都是按地方特產加以精良製，或爲罐頭，或爲盒裝，也有散裝乾果餅餌雜食，美不勝收。一應製法，在很大程度都經過提高與改善，有些熱飲熱食，本須臨時烹調的，現在皆有精美罐頭，並配料備置其中，只須開罐取出，就爐鑊施火泡滷，即可大快朵頤，不勝便之至。

觸目驚心的數字

鄭頌民

美國於十月十五日強迫日本、香港、台灣、南朝鮮等地限制「非棉紡織品」輸美之後，「協議」的細節內容至今還未公佈。

據台灣新纖業廠商指出，美國政府在其一手炮製的「協議」細節中，繼續大做「手腳」。例如含有人造纖維的手襪、人造纖維底布的塑膠皮、人造纖維假髮以至打字紙，都算要列在限制入口的範圍內。連打字紙也當作紡織品而施行「限額」「限制」，這真是無理之極了！

美國限定台灣的人造纖維布底塑膠皮，一年只可輸美三千八百萬碼，這相當於台灣非棉紡織品一年輸美總限額的一成左右。它強將塑膠皮列爲紡織品，實際就是要進一步向台灣的紡織業廠商開刀。

香港的紡織、製衣業，也因被美國強迫簽署限制「議定書」而吃虧了。連絨西裝和人造纖維西裝輸往美國，也由今年十月一日起被限制五年。上週新羅國專造洋服的生和製衣廠，已因此而結束業務，百多名工人尚未獲得合理安置。原值每股三元的香港毛紡廠股票，上週五收市價已跌至二元二；原值每股一元的金松製衣廠股票，現亦只以每份六毫半成交。

香港現有註冊的紡織、製衣廠共五千三百一十九家，廠商估計美國的五年苛刻限制輸入，將迫使這些工廠約有三成要關門，亦即約有一千六百家廠瀕臨險境。這真是一個令人觸目驚心的數字了。

有數得計

惠刊廣告 請撥電話：七二六九八○

銀都 今天十二點半公餘場 古裝歌唱 一對胭脂馬 任劍輝 白雪仙 方艷芬
明天十一點半公餘場 彩色社會倫理 不敢的少女 陳寶珠 薛家燕 胡楓
今天正場 中國乒乓球代表團訪港匯報表演（第二輯）

南洋 今天十二點半早場 古裝歌唱 燕歸來 任劍輝 方艷芬
明天早場 愛情倫理 初歸新抱 胡楓 江雪

南華 今天十點四早場 暫停
今天十二點早場 俏冤家 南紅 丁瑩
明天十四點早場 南紅 吳君麗

高陞 今天十二點半早場 古裝歌唱片 芸娘 任劍輝 白雪仙
明天十二點半早場 家庭倫理片 歡喜冤家 胡楓 方艷芬

今天正場 中國乒乓球代表團訪港匯報表演（第二輯）

慶斯 今天四場仍映 西部打鬥片 赤膽英雄無敵槍
今天早場十二點半 青春俱樂部

百樂門 今天大映 國際片 裸女行屍 神秘 神秘 神秘

普慶·珠江 京都·大華·金冠 新華·利舞臺·海運
今天大映 中國乒乓球代表團訪港匯報表演 第2輯
今天五場續映 色迷白將軍
新華 五場 棺材精
海運 利舞臺 唐山大兄

乒賽發起國舉行盛大宴會 李先念等和各國代表出席